



# Svite

INFORMAČNÝ SPRAVODAJ OBČANOV MESTA

# 1-2

ROČNÍK XVI.

FEBRUÁR 2017



## 25 rokov histórie Mestskej polície vo Svite

strana 6-7

Milí Svitania, nový rok 2017 je v plnom prúde a je namieste zaželať Vám, aby ste do neho vykročili tou správnou nohou. Je to čas nových začiatkov, nových predsavzatí a nových príležitostí, preto Vám prajeme, aby bol tento rok minimálne o trochu lepší ako ten predošlý.

My sa chceme zlepšovať tiež a keďže sme preklenuli jubilejných pätnásť ročníkov mestských novín, dnes dostávate do rúk prvé číslo 16. ročníka v novom, farebnejšom a veríme, že aj atraktívnejšom šate. Noviny mesta Svite prešli celkovým redizajnom a pripravujeme pre Vás ďalšie nové rubriky ako napríklad „Listáreň“, v ktorej budeme očakávať Vaše zaujímavé otázky na kompetentných, či podnety k zlepšeniu života v meste Svite. V nasledujúcich číslach sa môžete tešiť aj na rubriku „Tipy a rady“, v ktorej sa Vám budeme snažiť prinášať odpovede na aktuálne témy a problémy z právnej, ekonomickej, sociálnej, školskej alebo daňovej oblasti. Radi privítame Vaše podnety a názory na čokoľvek, čo Vám v našom meste robí na tvári vrásky alebo naopak, čo Vás teší. Vzájomná spolupráca je predpokladom na lepší život v našom meste.

Hovorí sa, že zmena je život. Veríme, že zmeny, ktorými prechádzajú naše noviny, budete vnímať pozitívne a pomôžete nám neustále sa zlepšovať k Vašej spokojnosti. Ďakujeme za Vašu priazeň.

LF

**PLESOVÁ  
SEZÓNA**

2-3

**Z ROKOVANÍ  
ZASTUPITEĽSTVA**

2-4

**ZÁPISKY  
A. NOVOTNÉHO**

12-13

**LISTÁREŇ**

15

**PRÍLOHA -  
CESTOVNÉ PORIADKY**

**HORAL**

**WEEKEND 2017**

20



**Mrazivý  
Spartan Race**

strana 19

| Poradové číslo | Parcela číslo | Výmera (m <sup>2</sup> ) | Druh pozemku        | Spoluviest, podiel na parc. č. 462/214, zast. |
|----------------|---------------|--------------------------|---------------------|-----------------------------------------------|
| 1              | 463/681       | 113                      | záhrady             | 113/15                                        |
| 2              | 462/196       | 510                      | záhrady             | 510/15                                        |
| 3              | 463/631       | 411                      | záhrady             | 411/15                                        |
| 4              | 463/693       | 512                      | záhrady             | 512/15                                        |
| 5              | 463/583       | 579                      | záhrady             | 579/15                                        |
| 6              | 463/586       | 459                      | záhrady             | 464/15                                        |
|                | 463/587       | 5                        | trvalý tráv. porast |                                               |
| 7              | 463/650       | 551                      | záhrady             | 551/15                                        |
| 8              | 462/194       | 209                      | záhrady             | 321/15                                        |
|                | 462/195       | 73                       | záhrady             |                                               |

**Verijná súťaž -  
predaj  
pozemkov**

strana 5



**80 rokov  
Mestskej  
knížnice**

strana 11

Na zasadnutiach MsZ rezonovalo schvaľovanie rozpočtu a prestavba budovy internátu na bytový dom

MsZ na 21. riadnom zasadnutí prerokovalo a schválilo Rozpočet mesta na rok 2017 v jeho príjmovej a výdavkovej časti. Poslanci MsZ analyzovali a diskutovali o témach hospodárenia za obdobie január až október 2016, o zámenách nehnuteľného majetku a stanovení termínov zasadnutí v roku 2017. Jedným z najdôležitejších bodov 22. riadneho zasadnutia MsZ konaného 26. januára 2017 bola prestavba budovy internátu súp. č. 263 na bytový dom s 84 bytovými jednotkami. Program zasadnutia implikoval tiež dotácie, prenájmy nebytových priestorov, hospodárenie mesta a obchodnú verejnú súťaž.

21. riadne zasadnutie MsZ mesta Svit dňa 15. decembra 2016 **prerokovalo a schválilo:**

- Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta Svit na 1. polrok 2017
- Návrh rozpočtu mesta v príjmovej časti na rok 2017 vo výške 6 108 120,00 €; túto časť rozpočtu tvoria dane z príjmov a kapitálového majetku, daň z majetku, dane za tovary a služby, daňové príjmy z podnikania a vlastníctva majetku, administratívne a iné poplatky, kapitálové príjmy, úroky z domácich úverov, vkladov, iné daňové príjmy, nedaňové príjmy - tuzemské bežné granty a transfery (prenesené kompetencie, projekty EÚ), tuzemské kapitálové granty a transfery

(kapitálové výdavky, projekty EÚ), granty a transfery z ostatných finančných operácií (fondy Mesta, zostatky dotácií minulého roka) [http://svit.sk/dokumenty/rozpocet/prijmova\\_cast\\_2017.pdf](http://svit.sk/dokumenty/rozpocet/prijmova_cast_2017.pdf)

- Návrh rozpočtu mesta vo výdavkovej časti na rok 2017 vo výške 6 108 120,00 €, táto časť pozostáva z programov: plánovanie, manažment, kontrola; propagácia a marketing; interné služby mesta; služby občanom; bezpečnosť a poriadok; odpadové hospodárstvo; doprava; pozemné

na zabezpečenie chodu Mesta sú vo výške 5 905 075 €, pričom výdavkovú časť dopĺňajú finančné operácie výdavkové ako splátky istín úverov ŠFRB vo výške 203 045 €. Príjmová časť zabezpečuje zdroje krytia bežnými príjmami vo výške 5 951 332 €. Príjmovú časť dopĺňajú finančné operácie z fondov Mesta vo výške 156 788 €, čím sa vyrovnáva celkový rozpočet.

Kapitálový rozpočet bude predmetom rokovania a rozpočtových opatrení Mest-

## Z ROKOVANÍ ZASTUPITEĽSTVA

kommunikácie; vzdelávanie; kultúra; šport; prostredie pre život; byty a nebytové priestory; sociálne služby; podporná činnosť [http://svit.sk/dokumenty/rozpocet/vydavkova\\_cast\\_2017.pdf](http://svit.sk/dokumenty/rozpocet/vydavkova_cast_2017.pdf)

- Programový rozpočet Mesta Svit na rok 2017

Programový rozpočet príjmovej a výdavkovej časti je postavený ako vyrovnaný vo výške 6 108 120 €. Bežné výdavky

ského zastupiteľstva v priebehu roka 2017 po prehodnotení Priorít Mesta a disponibilných zdrojov. Rozpočet Mesta Svit pre roky 2017 - 2019 je zostavený ako programový a obsahuje členenie výdavkov na 15 programov vo výdavkoch vrátane zámerov, cieľov a merateľných ukazovateľov.

Programový rozpočet Mesta Svit je rozdelený na bežný, kapitálový a finančný operácie v eurách takto:

| ROK 2017 - schválený               | PRÍJMY    | VÝDAVKY   | ROZDIEL |
|------------------------------------|-----------|-----------|---------|
| BEŽNÝ ROZPOČET                     | 5 951 332 | 5 905 075 | 46 257  |
| KAPITÁLOVÝ ROZPOČET                | 0         | 0         | 0       |
| Rozpočet príjmov a výdavkov bez FO | 5 951 332 | 5 905 075 | 46 257  |
| FINANČNÉ OPERÁCIE                  | 156 788   | 203 045   | -46 257 |
| S P O L U                          | 6 108 120 | 6 108 120 | 0       |

## Primátorský ples otvoril plesovú sezónu vo Svite

Plesovú sezónu v našom meste otvoril týždeň po bratislavskom Plese v opere 2. ples primátora mesta Svit. Plesajúci hostia sa zišli v sobotu 14. januára 2017 v kaviarni Hotela Spolcentrum, kde sa výborne zabávali a vychutnávali si úžasnú atmosféru navodenú nielen nádhernou interiérovou výzdobou, ale aj skvelým programom.

Pri vstupe do kaviarne Hotela Spolcentrum, kde sa ples konal, privítal hostí primátor mesta Miroslav Škvarek v sprievode príjemných tónov hudby komorného ženského zoskupenia piatich dám - La Speranza. Celým večerom všetkých prítomných sprevádzala talentovaná a vždy usmiata herečka, speváčka a moderátorka Veronika Hatala a o skvelú hudobnú produkciu sa počas plesu postarala hudobná skupina Abracadabra. Hostia neskrývali nadšenie ani z hviezdy večera - amerického speváka, klaviristu a skladateľa Alfreda McCraryho. Jedinečným prekvapením, ktoré si organizátori nechali v tajnosti až do poslednej chvíle, bolo vystúpenie charizmatickej nemeckej speváčky Natasche Wright, ktorá je líderkou projektu American Divas a členkou dance-popovej formácie La Bouche.

Hostia druhého primátorského plesu si užívali noc v krásnom prostredí a skvelej atmosfére, o ktorú sa okrem mesta Svit a jeho primátora zaslúžili aj reklamní partneri - EUROVIA SK, a.s., Podtatranská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. a Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.

LF, foto: P. Kostka





- Všeobecne záväzné nariadenie č. 1/2017 o financovaní základných umeleckých škôl, materských škôl a školských zariadení, ktoré sú zriadené na území mesta Svit - toto nariadenie upravuje podrobnosti financovania základných umeleckých škôl, materských škôl a školských zariadení, lehoty na predloženie údajov, výšku finančných prostriedkov určených na mzdy a prevádzku, deň v mesiaci, do ktorého sa poskytujú finančné prostriedky
- Určenie termínov Mestského zastupiteľstva a Mestskej rady v kalendárnom roku 2017

s výplatom jednorazovo vo výplate za mesiac december 2016

- Zámenu nehnuteľnosti - Mesto Svit, Hviezdoslavova 268/32, Svit prevádza do výlučného vlastníctva Rímskokatolíckej cirkvi, farnosť Svit (pozemok na prístavbu materskej škôlky) a zámenu nehnuteľnosti Mesto Svit, Hviezdoslavova 268/32, Svit prevádza do výlučného vlastníctva spoločnosti Chemosvit, a.s., Štúrova 101, Svit (pozemok na výstavbu chodníka)
- Rozpočtové opatrenie č. 25/2016 na úpravu Rozpočtu mesta Svit pre rok 2016 v príjmovej časti bežného rozpočtu RO ako navýšenie nedaňových príjmov

| mesiac    | zasadnutie MsR       | zasadnutie MsZ       |
|-----------|----------------------|----------------------|
| Január    | 16. 1. 2017 o 15:30  | 26. 1. 2017 o 15:30  |
| Február   | 13. 2. 2017 o 15:30  | 23. 2. 2017 o 15:30  |
| Marec     | 20. 3. 2017 o 15:30  | 30. 3. 2017 o 15:30  |
| Apríl     | 18. 4. 2017 o 15:30  | 27. 4. 2017 o 15:30  |
| Máj       | 15. 5. 2017 o 15:30  | 25. 5. 2017 o 15:30  |
| Jún       | 12. 6. 2017 o 15:30  | 22. 6. 2017 o 15:30  |
| Júl       | -                    | -                    |
| August    | -                    | -                    |
| September | 18. 9. 2017 o 15:30  | 28. 9. 2017 o 15:30  |
| Október   | 16. 10. 2017 o 15:30 | 26. 10. 2017 o 15:30 |
| November  | 13. 11. 2017 o 15:30 | 23. 11. 2017 o 15:30 |
| December  | 04.12.2017 o 15.30   | 14. 12. 2017 o 15:30 |

- Navýšenie mesačnej odmeny hlavného kontrolóra mesta za rok 2016 v zmysle § 18c ods. 5 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v z. n. p. o 966,00 €

- Vyúčtovanie časti kapitálového transferu vo výške 35 588,03 € a povolenie výnimky z časového použitia vo výške 64 411,97 € do 31.12.2017 - TS Svit

- Ukončenie platnosti nájomnej zmluvy dohodou s pánom Milanom Prokopom

### Zobralo na vedomie:

- Správu o výsledkoch kontroly v roku 2016
- Návrh rozpočtu mesta v príjmovej a výdavkovej časti na roky 2018 a 2019
- Stanovisko hlavného kontrolóra mesta Svit k návrhu rozpočtu na rok 2017, 2018, 2019
- Programový rozpočet na roky 2018,2019
- Hospodárenie Mesta Svit za obdobie 01-10/2016
- Správu o kontrolnej činnosti Dozornej rady BP Svit, s.r.o.

**V diskusii** primátor M. Škvarek informoval o tom, že vo Svite - Podskálke Podtatranská vodárenská spoločnosť pri kostonale prekladá výtlačné potrubie na okraj pozemkov na svoje náklady, dôvodom je uvoľnenie pozemkov mesta

M. Smatanová - oznámila, že ZO Jednota dôchodcov plánuje dňa 25. 1. 2017 o 15.00 hod. stretnutie s primátorom a poslancami MsZ, kde sa budú vyhlasovať osobnosti mesta.

J. Babčák - poďakoval za workoutové ihrisko vo Svite - Podskálke a poprosil o úpravu pozemku okolo ihriska, nakoľko za nepriaznivého počasia je okolo blato a večer chýba osvetlenie,

- požiadal o vyriešenie osvetlenia autobusovej zastávky pri hlavnej ceste pri pekární.

(pokračovanie na 4. strane)



## Mládežnícky ples

V piatok 27. januára sa v hoteli Spolcentrum vo Svite uskutočnil vďaka šikovným členom svitského Mládežníckeho parlamentu už štvrtý ročník Študentského plesu pod záštitou primátora mesta Svit Miroslava Škvareka. Ples sa vydaril, zábava bola od začiatku výborná, DJ Tomáš Budaj sa postaral o to, že parket za

celý večer ani raz nezíval prázdnotou, a to od začiatku až do konca. Hostia nepotrebovali ani predtanečníkov, keď zaznela hudba, sami vybehli na parket.

V rámci programu predviedli profesionálne spoločenské tance Lea Majerčíková a Juraj Pavličko zo štúdia spoločenských tancov Super pod vedením Jozefa Solu-

sa. Program plesu obohatili aj vystúpenia študentov Strednej odbornej školy Svit so zaujímavou módnou prehliadkou, spev Danky Labajovej a umelecký tanec žiakov Súkromnej základnej umeleckej školy Fantázia. „Parlamenteňáci“ pripravili pre hostí aj zábavné súťaže a šikovnosť moderátora plesu Michala Halibožeka dokázala vygradovať smiech i zábavu počas celého večera.

Vyvrcholením plesu bola tombola s dvadsiatimi zaujímavými cenami, z ktorých top boli: darčekový kôš od primátora mesta Svit, mäsový darčekový kôš spoločnosti Nord Svit, pobyt pre dve osoby na dve noci na Popradskom plese od CK Kvalita tour a iné od sponzorov Bytový podnik Svit, BKM Svit, Expreska, Megif - drogeria, Oriflame, Sintra Svit, Kvetinnárstvo Gabika, Kaderníctvo J. Faixová, Kníhkupectvo Svit, hračky Daniela a cimbalová ľudová hudba Popradčan.

Všetkým zúčastneným ďakujeme za vytvorenie super atmosféry a aj za to, že do samotného konca sa nič zlé neudialo a bavili sme sa až do rána nového dňa. Tešíme sa na ďalší ročník, lebo veríme, že každým rokom bude ples určite lepší a lepší.

**Marko Habiňák**

M. Škvarek - odpovedal, že k ihrisku je potrebné gumové podloženie a osvetlenie sa bude riešiť na jar 2017,

- poďakoval poslancom MsZ, kolegom, riaditeľom TS, BP, zamestnancom MsÚ za prácu v uplynulom roku,

- osobitne Veronike Žoldákovovej, ktorá odchádza do dôchodku, za jej dlhoročnú svedomitú prácu na MsÚ.

22. riadne zasadnutie MsZ mesta Svit dňa 26. 1. 2017 **prerokovalo a schválilo:**

- Rozpočtové opatrenie o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy
- Dotáciu spoločnosti Fantázia Svit s.r.o. ako zriaďovateľovi SZUŠ Fantázia na úhradu nákladov školy pre rok 2017 vo výške 231 841 €, ktorá sa bude vyplácať mesačne vo výške 1/12
- Dotáciu spoločnosti KIDSFUN s.r.o. Štôla ako zriaďovateľovi Súkromnej MŠ Kidsfun na úhradu nákladov školy na rok 2017 vo výške 24 474 €, ktorá sa bude vyplácať mesačne vo výške 1/12
- Rozpočtové opatrenie č. 2/2017 na navýšení príjmových finančných operácií na projektovú dokumentáciu vo výške 50 000 €
- Cenník služieb a úkonov Úseku pohrebnych a cintorínskych služieb Technických služieb Mesta Svit
- Prestavbu budovy internátu súp. č. 263 na bytový dom s 84 b. j.: formou poskytnu-

tia nenávratnej dotácie MDVaRR SR vo výške 40% a úveru zo ŠFRB vo výške 60%

- Členstvo Mesta Svit v občianskom združení Slovenského centra obstarávania
- Prenájom nehnuteľnosti - časť pozemku parc. č. 229/84 o výmere 68 m<sup>2</sup> druh pozemku záhrady vlastníkom bytu č. 2 v bytovom dome súp. č. 238 v cene 0,10 €/m<sup>2</sup> /rok ako prípad hodný osobitného zreteľa
- Prenájom nebytových priestorov o výmere 53,17 m<sup>2</sup> nachádzajúcich sa v objektu ZŠ Komenského MUDr. Monike Borošovej, s.r.o. so sídlom Zubná ambulancia ZŠ ul. Komenského 2 v cene 19,44 €/m<sup>2</sup> /rok, ako prípad hodný osobitného zreteľa
- Podmienky obchodnej verejnej súťaže č. 1/2017 na predaj nehnuteľného majetku mesta Svit
- Poskytnutie dotácie - finančného príspevku spoločnosti ISKRA SVIT, s.r.o. v sume 40 000,-€ a občianskemu združeniu Futbalový klub Svit vo výške 15 000,-€
- Prenájom nehnuteľnosti nájomcovi euroAWK, spol. s r.o. za účelom umiestnenia vitrín, autobusových prístreškov a reklamných panelov na dobu určitú, 10 rokov od účinnosti zmluvy ako prípad hodný osobitného zreteľa.

#### Berie na vedomie:

- Správu o vykonaných kontrolách a vyhodnotenie ich plnenia

• Hospodárenie Mesta Svit za obdobie 01-11/2016

• Stanovisko hlavného kontrolóra mesta Svit k dodržaniu podmienok na prijatie návratnej finančnej výpomoci k financovaniu kúpy nájomného 84-bytového domu na krytie vlastných zdrojov vo výške 398 160,00 €

• Stanovisko hlavného kontrolóra k dodržaniu podmienok na prijatie návratnej finančnej výpomoci k financovaniu kúpy nájomného 84-bytového domu na krytie vlastných zdrojov vo výške 473 230,00 €

#### Ruší:

- Prílohu č. 1 VZN Mesta Svit č. 6/2012, ktorým sa vydáva Prevádzkový poriadok pre pohrebiská v meste Svit - Cenník prác a služieb na pohrebisku Technických služieb Mesta Svit
- Uznesenie MsZ mesta Svit č. 17/2016 zo dňa 27.01.2016

#### Diskusia:

V diskusii pán Ing. Ján Drobny predložil poslanecký návrh o odvolaní z členstva Komisie školstva, kultúry, športu, mládeže, regionálneho rozvoja a mediálnej a Komisie pre Zbor pre občianske záležitosti pani Veroniku Žoldákovú, na základe vlastnej žiadosti z dôvodu odchodu na predčasný dôchodok.

**Mgr. Lenka Mačugová**

## ODSTREL LÍŠOK

Okresný úrad Poprad, pozemkový a lesný odbor ako príslušný orgán štátnej správy na úseku poľovníctva povolil v zmysle § 56 ods. 7 zákona č. 274/2009 Z. z. o poľovníctve mimoriadny lov zveri za účelom obmedzenia stavu líšky hrdzavej (*Vulpes vulpes*) na nepoľovných plochách – v intraviláne mesta Svit, a to s okamžitou platnosťou až do 31. mája 2017. Dôvodom vydania predmetného mimoriadneho povolenia je najmä zvýšený výskyt líšok v zastavanom území mesta s poukazom na ochranu zdravia občanov a ochranu majetku občanov mesta. Na vykonanie tohto lovu bol rozhodnutím Okresného úradu Poprad poverený užívateľ uznaného poľovného revíru Kozí Kameň - PRO POPULO Poprad, s.r.o.

V zmysle ustanovenia § 56 ods. 7 zákona o poľovníctve, ak vznikne potreba obmedziť stavy niektorého druhu na nepoľovných plochách okrem farmových chovov, povoľuje lov zveri na týchto plochách na žiadosť ich užívateľov príslušný okresný úrad. Vykonaním lovu poverí okresný úrad užívateľa poľovného revíru, v ktorého obvode sa nepoľovné plochy nachádzajú. Ak sa nepoľovné plochy nachádzajú na hranici poľovných revírov, poverí vykonaním lovu užívateľa poľovného revíru s najdlhšou spoločnou hranicou. **LF**



## 72. výročie oslobodenia mesta

V piatok 27. januára sme si pietnym aktom kladenia vencov k Pamätníku padlým pripomenuli 72. výročie oslobodenia mesta Svit. Primátor mesta Svit Miroslav Škvarek vo svojom príhovore zdôraznil významnosť tejto historickej udalosti, pričom spomienky na ňu sa zúčastňuje stále menej a menej priamych účastníkov, ktorí by nám hrôzy vojny svojimi autentickými spomienkami pripomínali, aby mladšie generácie na ňu nezabúdali. Kytice vencov položili k Pamätníku padlým okrem zástupcov mesta Svit aj zástupcovia spoločností Chemosvit, a.s., Tatrasvit Svit-Socks, a.s. a Zväzu protifašistických bojovníkov vo Svite. Nechýbal hudobný pozdrav podtatranských Alexandrovcov a báseň v podaní Emílie Nedzelovej. Celému aktu dali dôstojný priebeh muzikanti Dychovej hudby Sviťanka, členovia Historického vojenského klubu Tiger a prítomní hostia. Potešujúce je, že hold padlým prišli vzdať aj tí najmladší - žiaci našich škôl. **LF**



Mesto Svit, Hviezdoslavova 268/32, 059 21 Svit, IČO: 00326607

vyhlasuje v zmysle §9a zák. č. 138/1991 Zb. a §281-§288 Obch. zák. obchodnú verejnú súťaž č.1/2017 na predaj nehnuteľností zapísaných na LV č. 1 a 2834, k.ú. Svit - **pozemky v záhradkovej osade Breziny vo Svite**

| Poradové číslo | Parcela číslo | Výmera (m <sup>2</sup> ) | Druh pozemku            | Spoluvlast. podiel na parc. č. 462/214, zast. plochy a nádvoria, o výmere 1 033 m <sup>2</sup> | Spluvlast. podiel na parc. č. 63/569, zast. plochy a nádvoria, o výmere 16 743 m <sup>2</sup> | Spluvlast. podiel na parc. č. 626/107, ostatné plochy, o výmere 696 m <sup>2</sup> | Spoluvlast. podiel na parc. č. 626/1, zast. plochy a nádvoria o výmere 4 159 m <sup>2</sup> | Spluvlast. podiel na parc. č. 626/105, ostatné plochy, o výmere 197 m <sup>2</sup> |
|----------------|---------------|--------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1              | 463/681       | 113                      | záhrady                 | 113/150311                                                                                     | 113/150311                                                                                    | 113/150311                                                                         | 113/150311                                                                                  | 113/150311                                                                         |
| 2              | 462/196       | 510                      | záhrady                 | 510/150311                                                                                     | 510/150311                                                                                    | 510/150311                                                                         | 510/150311                                                                                  | 510/150311                                                                         |
| 3              | 463/631       | 411                      | záhrady                 | 411/150311                                                                                     | 411/150311                                                                                    | 411/150311                                                                         | 411/150311                                                                                  | 411/150311                                                                         |
| 4              | 463/693       | 512                      | záhrady                 | 512/150311                                                                                     | 512/150311                                                                                    | 512/150311                                                                         | 512/150311                                                                                  | 512/150311                                                                         |
| 5              | 463/583       | 579                      | záhrady                 | 579/150311                                                                                     | 579/150311                                                                                    | 579/150311                                                                         | 579/150311                                                                                  | 579/150311                                                                         |
| 6              | 463/586       | 459                      | záhrady                 | 464/150311                                                                                     | 464/150311                                                                                    | 464/150311                                                                         | 464/150311                                                                                  | 464/150311                                                                         |
|                | 463/587       | 5                        | trvalý tráv. porast     |                                                                                                |                                                                                               |                                                                                    |                                                                                             |                                                                                    |
| 7              | 463/650       | 551                      | záhrady                 | 551/150311                                                                                     | 551/150311                                                                                    | 551/150311                                                                         | 551/150311                                                                                  | 551/150311                                                                         |
| 8              | 462/194       | 209                      | záhrady                 | 321/150311                                                                                     | 321/150311                                                                                    | 321/150311                                                                         | 321/150311                                                                                  | 321/150311                                                                         |
|                | 462/195       | 73                       | záhrady                 |                                                                                                |                                                                                               |                                                                                    |                                                                                             |                                                                                    |
|                | 462/197       | 39                       | záhrady                 |                                                                                                |                                                                                               |                                                                                    |                                                                                             |                                                                                    |
| 9              | 463/630       | 522                      | záhrady                 | 522/150311                                                                                     | 522/150311                                                                                    | 522/150311                                                                         | 522/150311                                                                                  | 522/150311                                                                         |
| 10             | 463/663       | 415                      | záhrady                 | 415/150311                                                                                     | 415/150311                                                                                    | 415/150311                                                                         | 415/150311                                                                                  | 415/150311                                                                         |
| 11             | 463/916       | 461                      | záhrady                 | 461/150311                                                                                     | 461/150311                                                                                    | 461/150311                                                                         | 461/150311                                                                                  | 461/150311                                                                         |
| 12             | 463/590       | 348                      | záhrady                 | 348/150311                                                                                     | 348/150311                                                                                    | 348/150311                                                                         | 348/150311                                                                                  | 348/150311                                                                         |
| 13             | 462/205       | 554                      | záhrady                 | 554/150311                                                                                     | 554/150311                                                                                    | 554/150311                                                                         | 554/150311                                                                                  | 554/150311                                                                         |
| 14             | 463/826       | 426                      | záhrady                 | 426/150311                                                                                     | 426/150311                                                                                    | 426/150311                                                                         | 426/150311                                                                                  | 426/150311                                                                         |
| 15             | 462/209       | 180                      | záhrady                 | 180/150311                                                                                     | 180/150311                                                                                    | 180/150311                                                                         | 180/150311                                                                                  | 180/150311                                                                         |
| 16             | 462/206       | 317                      | záhrady                 | 317/150311                                                                                     | 317/150311                                                                                    | 317/150311                                                                         | 317/150311                                                                                  | 317/150311                                                                         |
| 17             | 463/768       | 414                      | záhrady                 | 414/150311                                                                                     | 414/150311                                                                                    | 414/150311                                                                         | 414/150311                                                                                  | 414/150311                                                                         |
| 18             | 463/790       | 760                      | záhrady                 | 806/150311                                                                                     | 806/150311                                                                                    | 806/150311                                                                         | 806/150311                                                                                  | 806/150311                                                                         |
|                | 463/791       | 25                       | zast. plochy a nádvoria |                                                                                                |                                                                                               |                                                                                    |                                                                                             |                                                                                    |
| 19             | 462/202       | 415                      | záhrady                 | 415/150311                                                                                     | 415/150311                                                                                    | 415/150311                                                                         | 415/150311                                                                                  | 415/150311                                                                         |
| 20             | 462/199       | 481                      | záhrady                 | 481/150311                                                                                     | 481/150311                                                                                    | 481/150311                                                                         | 481/150311                                                                                  | 481/150311                                                                         |
| 21             | 463/718       | 415                      | záhrady                 | 415/150311                                                                                     | 415/150311                                                                                    | 415/150311                                                                         | 415/150311                                                                                  | 415/150311                                                                         |
| 22             | 462/201       | 483                      | záhrady                 | 483/150311                                                                                     | 483/150311                                                                                    | 483/150311                                                                         | 483/150311                                                                                  | 483/150311                                                                         |
| 23             | 463/749       | 371                      | záhrady                 | 388/150311                                                                                     | 388/150311                                                                                    | 388/150311                                                                         | 388/150311                                                                                  | 388/150311                                                                         |
|                | 463/750       | 17                       | zast. plochy a nádvoria |                                                                                                |                                                                                               |                                                                                    |                                                                                             |                                                                                    |
| 24             | 462/200       | 508                      | záhrady                 | 508/150311                                                                                     | 508/150311                                                                                    | 508/150311                                                                         | 508/150311                                                                                  | 508/150311                                                                         |
| 25             | 463/596       | 492                      | záhrady                 | 492/150311                                                                                     | 492/150311                                                                                    | 492/150311                                                                         | 492/150311                                                                                  | 492/150311                                                                         |
| 26             | 463/763       | 147                      | záhrady                 | 147/150311                                                                                     | 147/150311                                                                                    | 147/150311                                                                         | 147/150311                                                                                  | 147/150311                                                                         |

Podmienky obchodnej verejnej súťaže č. 1/2017 sú zverejnené na stránke [www.svit.sk](http://www.svit.sk), na facebookovej stránke mesta Svit a na úradnej tabuli Mesta Svit.

Minimálna kúpna cena: **10 € / 1 m<sup>2</sup>** pozemku a podielu na spoločných pozemkoch.

Informácie: 052/ 7875 128, 0917 670 023

Termín na predloženie súťažných návrhov je do **17. 2. 2017.**

Prvá zmienka o vzniku mestských a obecných polícií pochádza už z čias Rakúsko-Uhorska, kde pôsobila ako ozbrojená zložka na udržanie bezpečnosti a ochrany spoločenského poriadku, pričom miestna šľachta ju využívala aj na ochranu svojho majetku. Na čele týchto ozbrojených zložiek stál policajný mestský kapitán. Policajný mestský kapitán mal osobitné postavenie ako veliteľ aparátu polície. Mal vlastný úrad a okrem bezpečnostnej, mal aj iné úseky mestskej správnej agendy. Zasadal v mestskom valnom zhromaždení s právom hlasovania a bol členom mestskej rady.

## 25 rokov histórie Mestskej polície vo Svite

Medzi prvé právne akty po vzniku Československej republiky v roku 1918 patrila takzvaná recepčná norma (zákon č. 11/1918 Zb.), ktorou sa v podstate prevzal existujúci štátny aparát. Osvedčený recipovaný (štátom uznaný) systém z Rakúsko-Uhorska rozdeľoval pôsobnosť

a výkon bezpečnostnej služby medzi mestskú (obecnú) políciu, štátnu políciu a četníctvo. Po vzniku ČSR sa urýchlene pristúpilo k reforme štátnej správy s cieľom získať rozhodujúci vplyv v municípiách (mestách). Ministerstvo vnútra si zabezpečilo "poštátňenie" polície výnosom

z roku 1919. Na základe novely zákona o obecnom zriadení sa začalo preberanie obecnej polície do štátnej správy.

Roztrieštenosť a decentralizácia policajnej správy prvej ČSR, ktorá pracovala na základe recipovaných právnych predpisov Rakúsko-Uhorska, išla na úkor výkonu bezpečnostnej služby, osobitne v situácii fašistického ohrozenia republiky. Vládne nariadenie č. 51/1936 Zb. o organizácii policajnej správy a služby, preto umožňovalo zriaďovať štátne policajné úrady všade, kdekoľvek sa to uznalo za vhodné, bez ohľadu na súhlas alebo nesúhlas obce.

Ešte pred oslobodením Československa, vo februári 1945, Predsedníctvo Slovenskej národnej rady schválilo nariadenie, ktorým boli staré žandárske a policajné orgány rozpustené a právne sa zakotvila Národná bezpečnosť na Slovensku. Do ZNB boli začlenené aj obecné polície. Zákon z roku 1948 o Národnej bezpečnosti dal potom za obecnými a mestskými políciami bodku na dlhšie obdobie.

### Novodobá história

Novodobá história mestských a obecných polícií sa viaže na rok 1989, kedy prebehli významné zmeny v spoločenskom živote našej krajiny. Tieto pozitívne zmeny či už v oblasti ekonomickej, politickej alebo sociálnej boli sprevádzané nárastom kriminality a inej protispoločenskej činnosti. Túto negatívnu súčasť zmien bolo nutné riešiť, čo dalo podnet aj na vznik mestských a obecných polícií, ako poriadkových zložiek v mestách a obciach. 6. septembra 1990 bol Slovenskou národnou radou prijatý zákon o obecnom zriadení č. 369/1990. Tento zákon bol súčasťou reformy verejnej správy, kedy obce dostávajú za úlohu zabezpečovať verejný poriadok v obciach. Na tento účel uvedený zákon umožňoval obciam vytvárať obecné polície. Samo-







Historické fotografie: archív P. Boržíka

statný zákon, ktorým sa definujú základné úlohy, povinnosti a organizácia obecných polícii je zákon Slovenskej národnej rady č. 564/1991 Zb. o obecnej polícii, ktorý začal byť účinný 1. januára 1992.

### Mestská polícia vo Svite

V roku 1991 uznesením mestského zastupiteľstva č. 44/91 bol vytvorený základ na zriadenie Mestskej polície v našom meste. V septembri tohto roku boli prijatí prví traja pracovníci Mestskej polície, riadením ktorých bol poverený vtedajší prednosta MsÚ Ing. Pavol Sadloň. Samotná Mestská polícia sa v meste Svit konštituovala vo februári 1992, kedy sa jej prvým náčelníkom stal Ing. Jozef Dluhý.

Koncepcia činnosti MsP bola od jej konštituovania postupne modifikovaná. Mestská polícia bola pôvodne zriadená ako pokračovateľ IVPMSNV (Inšpekcia verejného poriadku mestského národného výboru). Objektívne podmienky determinované spoločenskými súvislosťami, postupne pretvárali mestskú políciu na útvar, ktorý uskutočňuje samosprávnu ochranu života a bezpečnosti občanov, ochranu majetku občanov a mesta pred zničením a poškodením atď. Novela zákona SNR č. 250/1994 Z.z., čiastka 73 z 19. 9. 1994 Zb., dala navyše za úlohu orgánom obecných polícii objasňovať všetky priestupky, ktoré sú oprávnené prejednať v blokovom konaní. Táto zmena zásadným spôsobom zvýšila nároky na činnosť spojenú s objasňovaním priestupkov.

Ďalším prelomovým rokom v existencii Mestskej polície vo Svite bol rok 1999.

Tento rok znamenal pre všetky mestské polície posledný rok práce v starých legislatívnych podmienkach, nakoľko na jeseň bola v parlamente prijatá novela zákona o obecnej polícii, ktorá podstatne rozšírila kompetencie MsP. Túto zmenu treba vidieť v kontexte prenosu práv orgánov štátnej správy na samosprávu. Z hľadiska kompetencií išlo najmä o možnosť zastavovať motorové vozidlá, vodiči ktorých porušili zákazovú dopravnú značku, zakladať technický prostriedok na zabránenie odjazdu motorového vozidla, predvážať osoby ak sa tieto nemôžu alebo nechcú preukázať dokladom totožnosti a taktiež ak je to potrebné pre podanie vysvetlenia pri objasňovaní priestupku, využívať techniku pri ochrane majetku na území mesta (PCO - pulty centrálnej ochrany).

Poslednou novelou zákona o obecnej polícii umožnil zákonodarcu vykonávať služobnú činnosť príslušníkom MsP aj na území obce, ktorá nepatrí do katastrálneho územia zriaďovateľa MsP, a to na základe vzájomnej

zmluvy medzi zastupiteľstvami dotknutých obcí.

V roku 2016 odišiel do dôchodku dlhoročný náčelník a zakladateľ Mestskej polície mesta Svit Ing. Jozef Dluhý, ktorému za jeho dlhoročnú prácu patrí poďakovanie nielen od vedenia mesta, ale aj od občanov mesta Svit. Od 1. 10. 2016 sa novým náčelníkom MsP stal Mgr. Michal Klimko, ktorého úlohou je, aby svoje skúsenosti získané v policajnom zbore pretavil do pozdviženia kvality práce Mestskej polície vo Svite.

Minulosť aj prítomnosť potvrdzuje, že obecné polície sa stali nevyhnutnou súčasťou samospráv, kde výrazným spôsobom napomáhajú pri dodržiavaní zákonov a verejného poriadku v mestách a obciach.

**MsP Svit**







Centrum voľného času vo Svite žela všetkým priaznivcom šťastie v znamení sedmičky v roku 2017. Aj my sme rozhodnutí stretnúť sa so šťastím pre všetky aktivity, ktoré v novom roku pripravujeme. Aby ste boli na ne aj Vy pripravení, radi Vám predostrieme naše plány a zameranie, ktoré sme si vytvorili aj vďaka dotazníkovému prieskumu rodičov, ktorý sa uskutočnil na základných školách. Ďakujeme veľmi pekne všetkým, ktorí venovali kúsok času a dotazník vypísali. Pomohlo nám to analyzovať potreby voľnočasových aktivít a doplniť naše zábery.

Novinkou CVČ je, že chceme oživiť aktivity a priniesť nové ponuky pre mamičky s deťmi (Baby centrum), rodičov a deti (Moja mama varí lepšie ako Tvoja a.i.), aktivity pre dospelých (ponuka jazykového vzdelávania a.i.) a starších ľudí, (rekreačné a rehabilitačné cvičenia a.i.) čo najskôr. V tomto smere radi privítame aj vašu iniciatívu.

CVČ a mládežnícky parlament má veľké plány so zámerom spolupodieľať sa na reformnej politike Mesta Svit, viesť štrukturovaný dialóg a uplatniť pri tom aj poradenstvo od starších, skúsených obyvateľov mesta. Ako aktívna neformálna skupina mladých, sa mládežnícky parlament zapojí do výziev a grantových ponúk IUVENTY, Rady mládeže Slovenska, Nadácie pre deti Slovenska, Karpatského spolku a iných. Je potrebné povedať, že mládežníci zároveň hľadajú svoje miesto na schádzanie sa tak, aby mali svoj vlastný priestor, ktorý by si skrášlili, zútulnili, vylepšili a bol by skutočným stánkom mladých v Meste Svit.

Čo teda pripravujeme pre druhý polrok školského roka 2016/2017 a aké zábery máme aj ďalej?

- animácie k projektu **Chceme vedieť nemecky** a návazne ponuka záujmového útvaru Nemecký jazyk s certifikovaným lektorom k septembru 2017/2018,
- pilotný projekt **Základy podnikania (Junior Achievement - Baťova škola podnikania)** pre žiakov základných škôl v rozsahu 5 - 8 vyučovacích hodín a návazne ponuka záujmového útvaru **Baťova škola podnikania** od septembra 2017/2018,
- prezentácie, aktivity, prechádzky a tvorivé dielne **Lesná pedagogika** s témami Spevavce Tatier, Pobytové znaky živočíchov, Čo sa deje vo vnútri Kmeňa stromu, Ekohry - toto všetko od februára 2017 s tým, že účastníkom bude prioritne ponúknutý Lesný camp v čase letných prázdnin a pokračovaním v školskom roku 2017/2018,
- návštevu výstavy **Okridlení pútnici** vo Vsl. múzeu v Košiciach,
- 10. ročník plaveckej štafety
- **Noc s Andersenom**,
- obhliadky, besedy, tvorivé dielne **Deň Zeme**,
- futbalový turnaj,
- týždeň aktivít Centra voľného času TAKTIK,
- **Kráčajte s nami pre naše mamy** a „Medzinárodný deň detí“,
- 11. svetskú olympiádu materských škôl,
- tanečný maratón s motiváciou a ponukou letného prázdninového tanečného campu ,
- v spolupráci s CVČ Poprad letný pobytový tábor **Lubovniansky hra**,
- zaujímavé prázdninové aktivity počas jarných prázdnin.

Okrem uvedených aktivít chystáme prednášky na zaujímavé témy pre širokú verejnosť. Sme otvorení aj vašim podnetom a určite budeme kreatívne dopĺňať ponuku aktivít.

**Mgr. Silvia Oleníková,**  
poverená riaditeľka CVČ

**Vážená p. riaditeľka Ing. Elena Berzovskijová, žiaci ZŠ Mierová a kolektív pedagogických zamestnancov!**

Dovoľte mi, aby som Vám v mene našich prijímateľov sociálnych služieb srdečne poďakovala za vianočné pozdravy, ktorými ste ich veľmi potešili v tomto predvianočnom čase.

Radosť bola prevelká, mnohí ľudia sa divili, kto im to píše, keď nikoho nemajú. Väčšina z nich trávi Vianoce rok čo rok v zariadení, kde boli kvôli svojmu handicapu umiestnení. Naozaj len malá časť sa dostáva do kruhu svojej rodiny, takže rodinou sa im stávame my - zamestnanci a ľudia, s ktorými nažívajú. Preto bolo nádherné vidieť tie plamienky v ich očiach a nejednen úsmev, podanie ruky, či prekvapený výraz tváre, keď im Magdalénka M. a Dominik P. z IX.B. podávali vianočné pozdravy vyrobené detičkami z Vašej ZŠ. My, ktorí máme domovy si ani neuvedomujeme akú veľkú radosť dokáže urobiť obyčajná pohľadnica, či list človeku, ktorý je sám. Naši prijímate-



lia sú ľudia s mentálnym, alebo psychiatrickým postihnutím, no máme aj kombinované postihnutia. Sú v našej starostlivosti 24 hodín denne, 7 dní v týždni.

Dominik a Magdalénka Vám určite porozprávajú zážitky z prežitého štastia. Sama som mala slzy v očiach a to som zamestnanec. Nie je to v práci ľahké ani pre nich a ani pre nás. Robíme všetko pre to, aby sme im z Domova urobili DOMOV ♥. Každý prejav záujmu zo strany ľudí, ktorí si dali námahu im popriať krásne sviatky, či krásny deň oveľa silnejšie emocionálne prežívajú. No rovnako silno prežívajú aj nezáujem.

Zopakovali sme si nádherný zážitok a zároveň dobrý skutok z predošlého roku. Ďakujem veľmi pekne za tento úžasný ústretočný krok a verím, že sa stane tradíciou opäť spolu vyčariť úsmev na tvárach ľudí, odkázaných na našu pomoc.

S veľkou úctou a vďakou

**Mgr. Andrea Markovičová,**  
CSS Domov pod Tatrami, Batizovce

## Centrum voľného času vo Svite ponúka jazykový kurz nemeckého jazyka pre dospelých

so začiatkom od 1. marca 2017  
pod vedením certifikovaného lektora.

Bližšie informácie na tel.č.: 0907 979 155,  
0905 511 980, 7756164 alebo [cvc@svit.sk](mailto:cvc@svit.sk).





## Drahí priatelia,

každý deň môžeme prežiť okamih, ktorý nás robí šťastnými. 9. december bol pre mnohých všedným dňom, no my sme práve v tento deň prežili jeden z týchto magických okamihov. Uvedomujem si, že tento deň bol dokonale aj vďaka akejkoľvek pomoci vás drahí rodičia, starí rodičia, priatelia školy a milí sponzori.

Moje úprimné poďakovanie patrí:

**A&B design, Baliarňam obchodu Poprad, Hotelovej akadémii v Kežmarku, Ing. Jozefovi Bujdošovi, Ing. Petrovi Juščákovi, Ing. Janke Lesnej, Ing. Alici Skokanovej, SOŠ Svit, Ing. Erike**

**Trommlerovej, Kvetinárstvu Gabika, p. Gabriele Potočnej, Mestu Svit, Nadácii Chemosvit, p. Bednarčíkovej, p. Lehoczkej, p. Štinčíkovej, rod. Bohunčákovej, rod. Ferjančekovej, rod. Habajovej, rod. Hybenovej, rod. Hudákovovej, rod. Jurčišinovej, rod. Kozlerovej, rod. Levárskej, rod. Mudrákovej, Rodičovskému združeniu pri ZŠ Mierová, Svit, Zaudio s.r.o., p. Ladislavovi Žukovskému, p. Prokopovi a p. Kostkovi.**

Rovnako tak obrovské **ĎAKUJEM** patrí mojim skvelým pedagógom, ale aj nepedagogickým zamestnancom a v neposlednom rade obrovské ďakujem smeruje aj k našim malým veľkým hercom.

Dovoľte mi, zaželať našej škole ešte veľa úspešných rokov, dobrých pedagógov

a ostatných zamestnancov, a hlavne veľa žiakov, aby sme mohli aj v ďalších desaťročiach vzdelávať a vychovávať novú, mladú generáciu.

**Ing. Elena Berezovskijová,**  
riaditeľka školy

**Foto: Zuzana Pomorská**



## VIANOČNÝ JARMOK DOBRA

Niektoraz povedal, že Vianoce nie sú ani tak veľmi o otváraní darčiekov ako o otváraní srdiec.

Naše deti nás opäť raz presvedčili, že majú obrovské srdcia a konať dobro je pre ne príťažlivé. Už po štvrtýkrát sme sa stretli v priestoroch školy na vianočnom jarmoku DOBRA. Atmosféra bola sviatočná, vianočná. Srdiečko hlinené, medovníkové, vyšívane či čipkované, drevený koník, chutný koláčik či iné prekvapenia potešia našich blízkych možno aj pod vianočným stromčekom. Deti boli mimoriadne štedré, či už ako predávajúci alebo ako kupujúci.

Dobročinným výťažkom 664 € máme možnosť opäť pomôcť a aspoň trošičku spríjemniť Vianoce jednej zo svetských rodín. Drahé deti a kolegovia, milí rodičia, otvorili naše srdcia sa nám podarilo vďaka našej spolupráci. Zo srdca ďakujeme.

**EB, foto: P. Kostka**



## Okresné kolo Šalianskeho Matka

Na okresné kolo Šalianskeho Matka, ktoré sa uskutočnilo dňa 25. 1. 2017 v priestoroch Podtatranskej knižnice v Poprade, postúpili z našej školy traja žiaci: v I. kategórii (2. - 3. ročník) Danko Nedoroščík z 3. A, v II. kategórii (4. - 5. ročník) Bianka Antalová z 5. B a v III. kategórii (6. - 7. ročník) Sabínka Ivanová zo 7. B. Žiaľ, pre chorobu sa okresného kola napokon nezúčastnila Bianka Antalová.

Konkurencia bola tohto roku opäť veľmi silná, na súťaži sa prezentovali žiaci všetkých popradských škôl a škôl z okolitých miest a obcí. Preto sme skutočne veľmi radi, že sme získali dobré umiestnenia. Danko Nedoroščík získal vo svojej kategórii krásne tretie miesto. Sabínka sa síce nedostala na stupne víťazov, ale - ako skonštatovala porota - v ich kategórii sa zhodli bez výnimky na šiestich najlepších recitátoroch, hoci nie na rovnakých pozíciách, preto sa udelili dve tretie miesta, dve druhé miesta a jedno prvé. Teší nás však, že Sabínka patrila do tejto skupiny.

A ešte jednu vec je treba spomenúť. Hoci Lenka Lukáčová, ktorá v III. kategórii skončila na druhom mieste, už nie je našou žiačkou, lebo prestúpila na gymnázium, stále je tak akosi „naša“ a jej úspech nás veľmi teší. **Ing. Helena Bachledová**



## Mikulášska kvapka 2016

Vo štvrtok 15. decembra 2016 sa v priestoroch Centra voľného času v budove Mestského úradu vo Svite konala akcia pre darovanie krvi pod názvom „Mikulášska kvapka“. V čase medzi 9.00 hod. a 12.00 hod. sa pre darovanie vzácnej tekutiny odhodlalo 25 darcov, ktorým srdečne ďakujeme. Rovnako ďakujeme zástupcom Národnej transfúznej služby a Miestnemu spolku Slovenského Červeného Kríža vo Svite. **LF**

Okresná organizácia ÚŽS Poprad so sídlom vo Svite, Podtatranské osvetové stredisko Poprad a Mesto Svit organizujú

## 50. ročník VANSOVEJ LOMNIČKY

Tradičný festival umeleckého prednesu poézie a prózy žien sa uskutoční **22. februára 2017 o 15.00 hod. v Podtatranskej knižnici v Poprade**. Dievčatá a ženy môžu súťažiť v dvoch kategóriách - od 16 do 25 rokov alebo nad 25 rokov. Ukážky prednesov majú časový limit - poézia 6 minút a próza 8 minút, súťaží sa len v slovenskom jazyku. Prihlásiť sa môžete do 15. februára 2017 na adrese: Ľubica Kederová, Okresná organizácia ÚŽS, Jilemnického 838/36, 059 21 Svit, tel. č.: 052/77 55 989, +421 904 879 926

**Pozývame Vás na**  
**Koncert pre Samka**

dňa 17. februára (piatok)  
 o 17:00 hod.  
 v Dome kultúry vo Svite  
 (veľká sála na poschodí)

Účinkujú študenti Konzervatória v Košiciach:

- Peter Drozd - klavír (V. ročník)
- Miriam Bednárová - klavír (V. ročník)
- Žiaci a učitelia SZUŠ Fantázia vo Svite

**Vstupné dobrovoľné!**  
Výťažok z koncertu bude použitý pre rodinu Samka S.

Ďakujeme sponzorom:

Mesto Svit  
 Fantázia spol. s r.o.  
 Socialis spol. s r.o.  
 Sevek Svit - Podskalka

**familiaris**  
 občianske združenie

**Folklórny súbor**  
**Jánošík**  
**Svit**

vás srdečne pozýva na

**15. Reprezentačný ples**

v sobotu 25. februára 2017 o 19:30  
 v Spolcentre vo Svite

Hrá: Hudobná skupina **JANOŠÍK**  
 J. Franc, J. Hurajt a T. Koky

Legenda slovenských diskoték  
 DJ APA - Tibor Egrý z Košíc

O príjemnú atmosféru sa postarajú,  
 ľudový rozprávač **JOŽKO JOŽKA**,  
 a členovia FS Jánošík

Vstupné: 35 €

V cene: prípitok, predjedlo, 2x večera, káva, víno, nealko a slané.  
 Rezervácia vstupeniek na tel. číslo: 0915 438 681





knížnicu prevzala pod správu obec Svite, disponovala 1 560 knihami a v roku 1948 mala knižnica už tritisíc zväzkov kníh. Mesačne sa požičiavalo okolo 600 kníh, tiež domáce a zahraničné časopisy, ktorých bolo v tom čase okolo 80 titulov. Knižnica žila aj spoločenským životom. V roku 1947 bola v podnikovej knižnici usporiadaná výstava obrazov, dve výstavy kníh a výstava esperantských časopisov a korešpondencie.

Dohodou zo dňa 13. mája 1947 prevzala knižnicu zo závodu obec a zaviazala sa prispievať na jej činnosť sumou 2000,- korún ročne. Ostatné náklady znášal závod. Výnosom Povereníctva školstva, vied



## História knižnice 1937 - 2017

**História Mestskej knižnice vo Svite je vo svojich začiatkoch úzko spojená s výstavbou podniku i obce. Už v roku 1937 vznikol vo Svite Študijný ústav, ktorý založil riaditeľ podobného ústavu v Zlíne, Anton Grac. Ústav sa staral o školenie a vzdelávanie zamestnancov aj o ich kultúrne pozdvihnutie.**

Študijný ústav mal tiež knižnicu, jej základom bolo 200 zväzkov zo Zlína, z ktorých časť bola venovaná zo súkromnej knižnice. Knižnica obsahovala diela A. Sládkoviča, J. H. Vajanského, B. S. Timravy, E. M. Šoltésovej, T. Vansovej, J. Jesenského, M. Kukučína, J. G. Tajovského, J. Kalinčiaka, K. Čapka, J. Jirásk a B. Němcovej. Obsahovala aj kompletnú vzácnu zbierku 27 dielneho Ottovho náučného slovníka (J. Otto Vydavateľ a nakladateľ v Prahe), ktorého 1. diel prvého vydania vyšiel ešte v roku 1888 a posledný 27. diel v roku 1908. Tento dar sa stal základom nielen závodnej knižnice, ale neskôr aj knižnice obce Svite. Umiestnená bola v jednom

zo štyroch domčekov postavených pri železničnej stanici, kde dovtedy bola umiestnená filiálna kancelária notárskeho úradu z Veľkej. Prvým knihovníkom bol Alojz Číž, ktorý sa o ňu starostlivo staral dlhé roky.

Knižnica rástla úmerne s rozvojom závodu a s počtom jeho zamestnancov. V roku 1942 už mala 1200 kníh. V roku 1947, keď

a umení zo dňa 11. augusta 1947 bolo schválené zriadenie obecnej knižnice vo Svite, ktorá našla sídlo v pekných priestoroch nielen pre knižnicu, ale i verejnú čitateľňu v novopostavenom Spoločenskom dome. Za členov rady knižnice boli Radou Mestského národného výboru menovaní učiteľ G. Pribylinec, Dr. E. Saliger a prednosta stanice J. Podracký.

**Zdroj:**

**Chemosvit - 80 rokov úspešnej cesty**  
**Autor: Eva Potočná**

## DOTÁCIA

Mestská knižnica Svite má na nákup literatúry do jednotlivých oddelení vyčlenené približne rovnaké finančné prostriedky. Keďže cena náučnej literatúry je niekoľkonásobne vyššia ako cena beletrie, rozpočet neumožňuje jej dopĺňanie v dostatočnom počte. Odborná literatúra sa tiež stáva rýchlejšie morálne zastaranou, pričom používatelia vyhľadávajú hlavne knihy s najnovšími rokmi vydania a aktuálnymi poznatkami. Preto sme sa zapojili do grantového programu Fondu na podporu umenia. Naša žiadosť bola úspešná a získali sme dotáciu na nákup náučnej literatúry vo výške 1 300 €.

Z uvedených financií sme zakúpili do fondu náučnej literatúry 115 titulov z rôznych vedných odborov. V rámci spolufinancovania sme dokúpili ešte 18 titulov odbornej literatúry za 186,74 €. Výber literatúry bol realizovaný na základe požiadaviek študentov stredných a vysokých škôl. Zakúpené boli tiež tituly populárno-náučného charakteru, ktoré využijú i dospelí a detskí návštevníci knižnice.

**Mgr. D. Šipošová**



MESTSKÁ KNIŽNICA VO SVITE  
vás pozýva na výstavu

**FRANTIŠEK ŽOLDÁK**  
**ZÁTIŠIA A KRAJINY**  
maľby

1. 2. 2017 - 31. 3. 2017  
v priestoroch knižnice  
Otvorené : Po, Ut, Št, Pi : 10,00 - 18,00  
Sob.: 8,30 - 11,30





**Betonáž cesty od štátnej hradskej do priemyselnej a bytovej zóny (rok 1936)**

Môj otec, staviteľ Antonín Novotný (\*15. júla 1911) ako 14 ročný bol v Zlíne u firmy BAŤA prijatý na stavebné oddelenie ako praktikant. Vyučil sa za murára (1926 až 1929), potom študoval na priemyselnej škole stavebnej v Brne (1930 až 1934), aby sa znova vrátil na stavebné oddelenie do Zlína. V roku 1935 bol poslaný do Svitú ako vedúci výstavby Svitú do mája 1939, kedy ho firma Baťa poverila výstavbou továrne a osady v Kanade, v Batawe, v provincii Ontario, kde pracoval do konca októbra roku 1946. Po návrate do Československa dňa 2. januára 1947 nastúpil na stavebnom oddelení vo Svite, ktoré viedol ako vedúci stavebného oddelenia od marca 1948 do delimitácie k 1. 4. 1950 do Československých stavebných závodov, závod Priemstav Košice.

## ZÁPISKY STAVITEĽA A. NOVOTNÉHO (od roku 1935 do roku 1950)

V septembri 1935 bol otec vyslaný do Svitú, aby postupne od konca septembra 1935 prevzal stavebné oddelenie a výstavbu Svitú od hlavného stavbyvedúceho Zelinku. Na stavenisku v blízkosti železničnej stanice Batizovce bola vtedy rozostavaná budova na výrobu viskózo-

níkov, väčšinou z blízkeho okolia a niekoľko murárskych čiat z Liptova a Spiša.

### Postup výstavby Svitú

Baťova podnikateľská filozofia smerovala nielen k rozvoju firmy a jeho majetku, ale snažil sa vytvoriť dobré podmien-

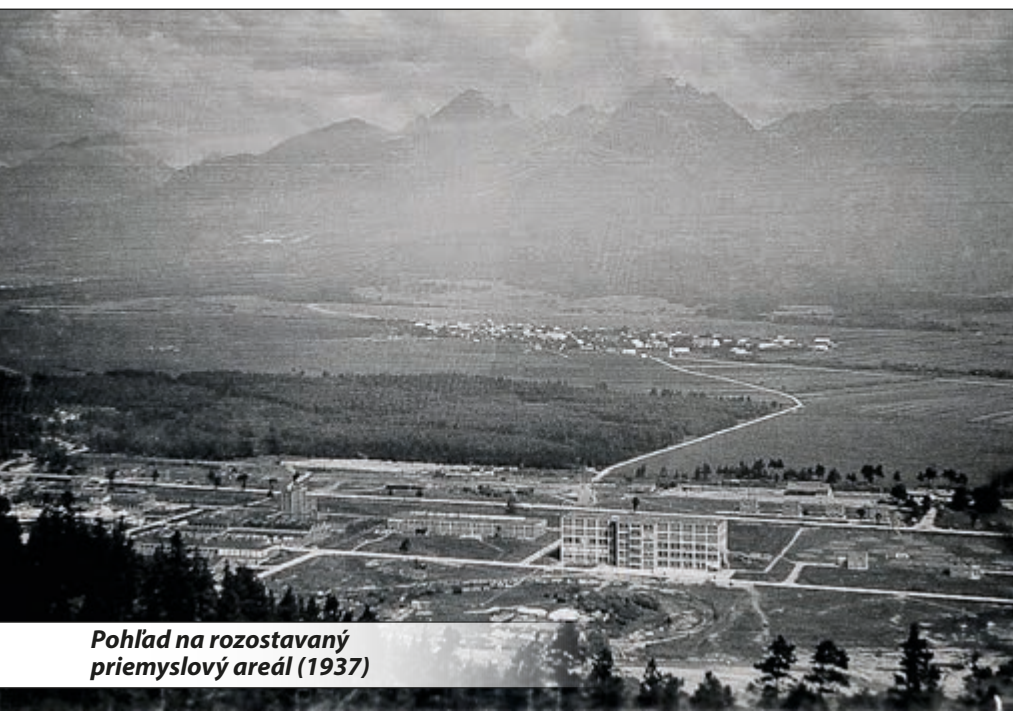
vaním na mesto v zeleni pre cca 10 000 obyvateľov. Pod Vysokými Tatrami začal vyrastať v tridsiatych rokoch minulého storočia úplne nový urbanistický súbor, založený na dokonalej funkčnosti a rýchlosti výstavby pri maximálnej hospodárnosti, čo však vôbec neuberalo jeho architektonickým kvalitám. Svit vyrastal na „zelené lúke“ a mal preto pre výstavbu mesta v zeleni všetky predpoklady.

### Priemyselná výstavba

Hlavná pozornosť v rokoch 1935 a 1936 sa sústredila na dostavanie výrobne viskózového hodvábu Svit I a to vrátane stavebných prác k montáži strojnotechnologického zariadenia. Podobne sa sústredila pozornosť aj na dostavanie elektrárne, bez ktorej by sa výroba hodvábu nemohla začať. Výrobná Svit I sa stavebne dokončila vo februári 1936 a dala do prevádzky ešte v I. polroku 1936.

Po tejto prvej dokončenej priemyselnej budove sa v roku 1936 začali postupne budovať ďalšie, a to výrobná Prosvit I na výrobu viskózových fólií, výrobná umelej striže, značky - Slovlna a aj prvá 5 etážová budova pri hlavnej bráne priemyselného areálu, ktorá bola dokončená v roku 1937. Prvé priemyselné budovy vychádzali z ocelevej nosnej kostry, ktorá niesla strešnú konštrukciu a obvodová časť bola vyplnená tehelným murivom.

Všetky etážové budovy vo Svite boli postavené ako železobetónové skelety v module 6,15 x 6,15 metra, betónované do unifikovaného oceľového debnenia stĺpov kruhového prierezu a prievlakov,



**Pohľad na rozostavaný priemyslový areál (1937)**

vého hodvábu v hrubej stavbe a elektrárň v základoch. Rozostavané boli cesty a inžinierske siete v priemyselnej (továrenskej), ale aj bytovej časti. Z bytových budov bola rozostavaná slobodáreň č. I a niekoľko rodinných domov. Na týchto staveniskách pracovalo 250 až 300 robot-

ky aj pre svojich zamestnancov. Pomáhal im zladit' prácu, bývanie, vzdelávanie a spoločenské aktivity.

Z pohľadu výstavby to znamenalo racionálne na seba napojiť priemyselnú, bytovú a občiansku výstavbu a postaviť aj urbanistický koncept s týmto zóno-



s obvodovým plášťom s tehlovou výplňou a veľkými okennými výplňami v oceľových rámoch na fasáde. Tento modul a železobetónový skelet baťovci úspešne využívali nielen na priemyselné, ale aj na občianske stavby.

Po skúsenostiach získaných z výstavby a aj prevádzky výroby Svít I sa začalo s prípravou a výstavbou viskózového hodvábu Svít II v roku 1937 o vyššej kapacite, kde sa nainštalovali výkonnejšie stroje aj s možnosťou lepšej údržby. Spodná stavba sa dôkladnejšie chránila oproti podlažiu, a to kyselinovzdornými izoláciami a kabrinčovými obkladmi a dlažbami.

V roku 1937 sa začala stavať aj výrobná sódna a výroba sirouhlika, aby sa tieto suroviny nemuseli do Svitu dovážať. V prvej 5 etážovej budove bola zriadená jedáleň a spoločenská miestnosť, prístupná samostatným schodiskom. V rokoch 1938 a 1939 sa stavala druhá 5 etážová prevádzková budova a v novembri roku 1939 bola do nej presťahovaná paňucháreň Darina z Liptovského Mikuláša. V tomto roku sa začala aj výstavba magnezitky.

V rokoch 1940 -1941 vplyvom vojnových a politických udalostí nastal určitý útlm vo výstavbe. Budovala sa železničná vlečka do priemyselnej zóny a v 5 etážovej budove sa zavádzala výroba bielizne. Z priemyselných budov sa v roku 1942 začala výstavba tretej 5 etážovej budovy a v roku 1943 aj budovy 7 etážového skladu.

V roku 1944 sa v priemyselnom areáli stavali garáže a stolárska dielňa, v Batizovciach tehelňa. Po prechode frontu zabezpečovalo stavebné oddelenie v rokoch 1945 a 1946 opravy poškodených budov a zariadení priemyselných budov.



**Výstavba elektrárne  
1936 - 1938**



**Pohľad na oceľové unififikované debnenie stĺpov  
a prievlakov uplatnené na 5 etážovej budove**

Po roku 1946 sa stavebný ruch značne rozrástol. Od roku 1947 sa začal budovať potravinársky kombinát s mliekárňou, pekárňou a cukrárňou a aj s mäsokombinátom pre zlepšenie zásobovacej situácie. V priemyselnom areáli sa v rámci dvojročnice v rokoch 1947- 48 prikrčilo k rozširovaniu kotolne, elektrárne a strojárne. Začala sa stavať ďalšia 5 etážová budova presúkarne a aj prístavba Svitu II. Stavať sa začal Prosvit II, ďalej farbiareň a vodáreň za riekou Poprad a neskoršie čistiaca stanica s chemickou kanalizáciou. Mimo priemyselný areál sa vybudovalo štrkovisko a betonáreň, aby sa

zabezpečil stavebný materiál z vlastných zdrojov a výrobní.

V roku 1950 sa postavila ďalšia 5 etážová budova pre Výskumný ústav chemických vlákien a v „baťovskom skelete“ bola postavená aj škola obchodnej akadémie v Poprade. V plnom rozmachu výstavby dochádza dňa 1. apríla 1950 k odčleneniu stavebného oddelenia od podniku Tatrasvit vo Svite a jeho delimitácií do Československých stavebných závodov, závod Priemstav Košice.

**Zo zápisov staviteľa A. Novotného  
zostavil syn Ing. Anton Novotný**  
(pokračovanie v marcovom čísle)



**Výstavba prvej 5 etážovej budovy  
(stav 9.11.1936)**



# SPOLOČENSKÁ KRONIKA

## NARODILI SA



Tomáš Fekete, Liam Fečunda,  
Lucia Barancová, Eduard Gaži, Adam  
Šmálik, Viktória Müllerová, Larah Šimová,  
Lukáš Jerdonek, Rastislav Kandráč,  
Tobias Koky, Lívia Šofranková, Alexander  
Kromka, Matúš Galica

## MANŽELSTVO UZATVORILI

Alfréd Zachar a Viera Namislovská, Matúš  
Galica a Iveta Poláková, Peter Sládeček  
a Jarmila Prelichová



## ŽIVOTNÉ JUBILEÁ

December 2016

### 70 ROKOV

Ing. Viera Vančová, František Dobias,  
Margita Kocúrová, MUDr. Ján Kardoš

### 75 ROKOV

Michal Multáň, Ing. Andrej Senderák,  
Jaroslav Rovný, Eva Antalová

### 80 ROKOV

Mária Kollárová, Anna Oravcová,  
Anna Kozáková

### 85 ROKOV

Magdalena Zentková, František Béreš,  
Ing. Rudolf Vraniak, Mária Horvátová,  
Vilma Hrašková, Koloman Ondrejmiška

Január 2017

### 70 ROKOV

Helena Gajancová, Vlasta Cvanigová,  
Elena Karkošáková, Ľudmila Zastková,



## NAVŽDY NÁS OPUSTILI

Helena Gánovská (82), Ján Labant (84), Mária Šeligová (62), Jozef Majhrovič (68),  
Daniela Chovanová (53), Mária Hrnčiarová (84), Vladimír Olajoš (59), Ján Škovira (69),  
Vladimír Kučera (63), Anna Stašáková (88), Štefan Lompart (68), Anna Šugareková (72),  
Michal Hnatko (80), Sebastian Bombara (74), Katarína Fábryová (67), Štefan Bulík (72)

**V prípade, že si neželáte, aby sa Vaše jubileum, sobáš, resp. narodenie dieťaťa zverejnilo  
v tejto rubrike, prosím o oznámenie v redakcii - MsÚ, č. dv. 116, tel. č. 052/78 75 114.**

Ďakujeme touto cestou všetkým, ktorí sa  
podieľali na poslednej rozlúčke s pani

### Danielou Chovanovou,

ktorá nás opustila vo veku 53 rokov.  
Vďaka patrí Farskému úradu Rímsko-  
katolíckej cirkvi vo Svite, Pohrebným  
službám Svätá Dychovej hudbe Svätanka.  
Všetkým prítomným ďakujeme za prejavy  
sústrasti a kvetinové dary.

Ďakujeme Farskému úradu Rímsko-  
katolíckej cirkvi vo Svite, všetkým  
priateľom, susedom a známym, ktorí  
4. januára 2017 vo veku nedožitých  
85 rokov, odprevali našu láskavú  
a drahú mamu

### Máriu Hrnčiarovú,

rodenú Paraňovú, na poslednej ceste  
pozemským životom..

**Synovia Ľudovít a Miroslav s rodinami**



„Niet jediného dňa, aby som na Vás  
nemyslela, lebo mi veľmi chýbate.“

Dňa 10. januára uplynulo už 10 rokov od  
chvíle, čo nás navždy opustila  
**Anna KNAPCOVÁ** (\*9.4.1932) a 17. marca  
to budú 3 roky od chvíle, čo do večnosti  
odišiel **Anton KNAPEC** (\*19.8.1932).  
Ak ste ich poznali, prosím Vás, venujte im  
spolu so mnou tichú spomienku.

**Ďakuje dcéra Janka**



Ak nás opustí niekto  
blízky, odchádza s ním  
aj niečo z nás. A navždy  
ostane prázdne miesto  
tam, kde sme pocítovali  
jeho blízkosť.

7. februára uplynul rok čo nás navždy  
opustil vo veku nedožitých 85 rokov man-  
žel, otec, starý otec a brat

### Ing. Július FRKÁŇ.

V našich srdciach zostane navždy a prosí-  
me aj Vás, ktorí ste ho poznali, aby ste mu  
venovali tichú spomienku.

Ďakujeme.

**Smútiaca rodina**



Dňa 27. 1. 2017  
uplynul 1 rok, čo nás  
navždy opustila naša  
milovaná manželka,  
mamka a babka

### Anna Kurillová.

Za tichú spomienku všetkým, ktorí ste ju  
poznali úprimne ďakujeme  
**manžel, dcéry s rodinami a syn**



Dňa 1. februára 2017  
sme na poslednej ceste  
odprevali manžela  
a brata

### Štefana Bulíka.

Touto cestou sa chceme srdečne poďa-  
kovať Mgr. L. Mačugovej, Pohrebným  
službám vo Svite, Dychovej hudbe  
Svítanka a SZUŠ Fantázia vo Svite  
za dôstojnú rozlúčku.  
Zároveň sa chceme poďakovať všetkým,  
ktorí sa prišli s ním rozlúčiť,  
za prejavy sústrasti a kvetinové dary.

**Terézia Bulíková, manželka**



„Padajú hviezdy, aj my padneme, vädnú tie  
kvety, aj my zvädneme a klenoty hruda kryje,  
ale tie hviezdy predsa svietili a pekný život tie  
kvety žili a diamant v hrudi nezhnije.“

Dňa 22. januára uplynul rok, čo nás  
náhle opustil náš drahý zosnulý

### Ján Bulík.

Vám, ktorí ste ho poznali a venujete mu  
tichú spomienku ďakujeme.

**Manželka a syn s rodinou**





## Slávnostné prijatie jubilantov

V stredu 14. decembra 2016 sa primátor mesta Svit Ing. Miroslav Škvarek stretol s občanmi mesta Svit pri slávnostnej príležitosti osláv ich životného jubilea. Všetkým oslávencom ďakujeme za roky ich prínosu pre naše mesto a prajeme im mnoho ďalších rokov plných radosti, pohody a najmä pevného zdravia. **LF**

Milí Sviťania, pripravujeme pre vás novú rubriku, ktorá bude poskytovať priestor pre vaše podnety, návrhy, pripomienky či otázky a samozrejme aj na odpovede od kompetentných. Kontaktovať nás môžete listovou formou **na adrese Mestského úradu vo Svite: Hviezdoslavova 32, 059 21 Svit** alebo e-mailom prostredníctvom PR manažérky mesta: **lenka.faixova@svit.sk**.

Ďakujeme za všetky vaše otázky a podnety. **LF**

Seniori tvoria vo Svite pomerne veľkú časť obyvateľstva. Už siedmy rok zorganizovala Základná organizácia Jednoty dôchodcov na Slovensku (ZO JDS) vo Svite v spolupráci so spoločenskými organizáciami mesta Novoročné stretnutie seniorov s poslancami. Zo strany mesta bola podujatiu venovaná patričná pozornosť. Pozvaní boli zástupcovia mestských podnikov, základných škôl, Okresná organizácia JDS Poprad i najvyšší predstavitelia mesta.

Myšlienka zorganizovať stretnutie seniorov s poslancami vznikla pred siedmimi rokmi. Stretnutia sa zúčastnilo 92 seniorov a 36 pozvaných hostí. „Je to jedinečná príležitosť, kedy sa môžeme stretnúť s poslancami mesta. V symbióze organizácií, ktoré sa zaoberajú činnosťou dôchodcov sa nám darí organizovať rôzne akcie. Máme dobrú podporu zo strany mesta Svit, Nadácie Chemosvit, ale aj iných organizácií,“ skonštatoval organizátor podujatia Miroslav Jurčák, ktorý zastáva funkciu predsedu ZO JDS vo Svite už siedmy rok.

Po informácii o činnosti seniorov mesta v roku 2016 tajomníčkou ZO JDS Annou Gejdošovou, sa seniorom prihovoril viceprimátor mesta Svit Ivan Zima, riaditeľ Chemosvit, a.s. Peter Repčík, Ján Surmík, predseda OO JDS v Poprade a poslanec NR SR Peter Šuca.

Pre pozvaných bol pripravený bohatý kultúrny program. Predstavili sa podtatranskí Alexandrovci, žiaci základnej školy a mnohí ďalší. Na stretnutí bola vyhlásená aj Osobnosť roka, ktorú organizácie združujúce seniorov vyberajú z radov občanov. Za rok 2016 získali ocenenie Blažena Bendíková a Alexander Tokár, stále aktívni funkcionári, ktorí venujú svoj čas a schopnosti pre aktívnu činnosť seniorov vo Svite.

Ocenená seniorka Blažena Bendíková sa cene Osobnosť roka veľmi potešila.



## Novoročné stretnutie seniorov s predstaviteľmi mesta Svit

„Keď je človek na sklonku života, tak sa poteší každej priazni, poďakovaniu zo strany priateľov, mesta a iných osobností. To, že som bola ocenená, je pre mňa výnimočné, nie každému sa to podarí. Môžem povedať, že je to pre mňa dar,“ povedala seniorka, ktorá stála pri zrode ZO JDS vo Svite pred trinástimi rokmi. Napriek pokročilému veku má o rôzne akcie záujem. Teší sa na spoluprácu s mládežou, ktorú chcú seniori v novom roku rozvíjať.

„Seniori sú veľmi aktívni aj napriek svojmu vekovému hendikepu, niektorí už ani nevládzu chodiť. Stále sa zaujímajú o dianie a do všetkého sa veľmi radi zapájajú. Nedávno sme sa stretli aj s mladými a budeme s nimi spolupracovať,“ uviedla

Bendíková s tým, že budú mladým odovzdávať skúsenosti a možno o pár rokov pri nich omladnú.

Seniori žili počas predchádzajúceho roka aktívny a bohatý život. V roku 2016 sa zamerali na rôzne oblasti života. Organizácie, ktoré pracujú s ľuďmi v produktívnom veku organizovali výlety, športové akcie, vytvárali priestor na ich seberealizáciu v spoločenskom živote a vytvárali im podmienky na zlepšenie jesene života. V podobných aktivitách plánujú aj naďalej pokračovať, činnosť rozšíria o kurzy počítačovej techniky.

**Dominika Pacigová**  
**Mgr. Miroslav Jurčák**  
**Foto: P. Kostka**



# Pod'akovania

Touto cestou by sme sa chceli poďakovať vedeniu ZŠ Komenského Svit, pedagogickému zboru i ostatným zamestnancom školy, všetkým žiakom, ich rodičom a rodičovskej rade za predvianočnú zbierku pre nášho ťažko chorého Samka Salaja. Tiež sa chceme poďakovať evanjelickému cirkevnému zboru vo Svite za finančnú podporu, ako aj občianskemu združeniu Familiaris vo Svite za celoročnú finančnú a morálnu podporu. Všetkým, ktorí nám pomohli, patrí naše úprimné poďakovanie.

**Rodina Samka Salaja**

Ďakujeme touto cestou pánovi Emilovi Gánovskému a jeho vnučke, nálezcom mobilného telefónu, ktorý nám v meste nešťastnou náhodou vypadol na cestu pri vystupovaní z auta.

**Rodina Janowska**

## Únia žien vo Svite ďakuje...

Únia žien prežila adventný čas v pokojnej atmosfére v blízkom kruhu svojich členiek. Šestnásteho decembra prijali medzi sebou vzácných hostí, ktorí sa postarali o sviatočnú atmosféru najkrajších sviatkov v roku. Prijemne prežité chvíle zanechali v ich srdciach nezmazateľnú stopu, za čo sa chcú úprimne poďakovať všetkým účinkujúcim. Úniu žien poctil svojou návštevou aj primátor mesta Svit Miroslav Škvarek, ktorý sa popri zábeve nevyhol ani otvorenej debate, ktorú členky so záujmom privítali. Ešte raz ďakujeme za účasť, za prania, za nádherný umelecký zážitok, ktorý nám priniesli detičky z MŠ vo Svite, Emmka Brontvayová hrou na klavíri, skvelí hudobníci z Ľudovej hudby Bystrianka, s ktorými sme si aj zaspievali Tichú noc, pričom dušu pohladili krásne verše z vlastnej tvorby p. Bednárovej a o celkovú vianočnú pohodu sa postarala p. Bendíková svojou recitáciou vianočných básní.

Do nového roka 2017 chceme všetkým popriať hlavne pevné zdravie, aby sme sa v takom hojnom počte mohli stretávať zas a znova.

**Mgr. M. Šrámková, ÚŽ**

## INZERCIA

**Vezmem do prenájmu garáž v časti od Popradu. Cena dohodou. Č.t. 0904 808 586**

**ZAMESTNANÍ, SZČO, DŮCHODCOVIA**  
do **6.000,- €** pre Vás  
Rýchlo a jednoducho - ☎ **0949 604 294**  
alebo vyplňte formulár na  
<http://poprad1.poradcapoziciiek.sk>



**PRAJEME VÁM KRÁSNY DEŇ  
A SPLNENÉ ROMANTICKÉ TÚŽBY**

**14.2.2017**

**VYZNAJTE LÁSKU PRED CELÝM MESTOM!**  
**VYTVOŘTE SI VLASTNORUČNÉ KYTICE ALEBO ŠPERKY,**  
**UŽIJTE SI KONCERT PLNÝ ROMANTICKÝCH HITOV**  
**A NÁKUPOM OD 1. FEBRUÁRA VYHRAJTE SUPER CENY V TOMBOLE**

**FORUM**  
POPRAD

[WWW.FORUMPOPRAD.SK](http://WWW.FORUMPOPRAD.SK)

## Bláznivá komédia na scéne vo Svite

Aký by to bol marec - mesiac knihy - bez poriadnej dramatickej predlohy? A aký by to bol marec, bez skvelého umeleckého darčeka pre všetky ženy milovníčky dobrého divadla? Veru, že nie len pre ne, ale pre vás všetkých, priaznivcov tohto žánru, sme pripravili v Dome kultúry **skvelú komédiu 1+1=3** v profesionálnom spracovaní režiséra Doda Gombára a členov Slovenského komorného divadla z Martina.

Divadelná hra patrí do rodiny ľahkého bulváru, inscenovanie ktorého považuje istá časť divadelnej kritiky za smrteľný hriech. Avšak téma Cooneyho komédie - peripetie spojené s láskou, manželstvom, sexom a neverou, samozrejme všetko povýšené na druhú, je naozaj pútavá a vzrušujúca. Skvelé herecké obsadenie: E. Gašparová, J. Olhová, F. Výrostko, M. Gazdík, M. Horňák, V. Hriadel, M. Soltész a T. Mischura sú zárukou skvelého zážitku.



**A ako to dopadne sa dozviete už v stredu 15. 3. o 19.00 h v DK Svit, kde ste všetci srdečne pozvaní!**

Predpredaj vstupeniek - MsÚ Svit č. dv. 116  
č.t. 0908 406 147, 052/78 75 114: **12,- €**  
V deň predstavenia: **14,- €**

**Beáta Blaščáková**



■ **2. decembra** bola hliadka MsP oznámená krádež v predajni SINTRA na ul. SNP. Priestupok bol riešený blokovou pokutou.

■ **3. decembra** Mestská polícia vo Svite vykonávala zvýšený výkon služby v rámci dohľadu nad bezpečnosťou počas akcie „Mikuláš“. Nebolo zaznamenané narušenie verejného poriadku a pravidiel cestnej premávky.

■ **4. decembra** hliadka MsP zistila porušenie VZN č.5/2006 ktorého sa dopustilo viacero osôb. Priestupok bol vyriešený pohovorom a osoby boli vykázané z mesta Svit. V ten istý deň hliadka MsP vykoná-

niekoľko hodín telefonicky nedostupný. Hliadka následne prekontrolovala mesto a na parkovisku v blízkosti ubytovne, kde dotýčný zamestnanec býva, našla hľadané vozidlo. Hliadka okrem OO PZ privolala na miesto aj RZP, nakoľko vodič donáškovskej služby sa dopustil sebaopškodovania. Následne prípad prevzala OO PZ Svit.

■ **13. decembra** vo večerných hodinách privolala hliadku MsP čašníčka jedného z miestnych pohostinstiev, v ktorom jeden z hostí napáda ďalšiu osobu. Hliadka po príchode na miesto ukončila konflikt, následne bola privolaná hliadka OO PZ Svit, ktorá uvedenú vec realizovala.

holuba. Hliadka holuba odovzdala na Regionálnu veterinárnu a potravinovú správu Poprad. Vzorka bola odoslaná do laboratória Štátneho veterinárneho a potravinového ústavu SR Zvolen. Výsledky vyšetrení v Štátnom veterinárnom a potravinovom ústave vo Zvolene nepotvrdili pozitivitu na vírus H5N8.

■ **13. januára** bola hliadka požiadaná stálou službou OO PZ vo Svite o súčinnosť pri pátraní po nezvestnej staršej osobe, ktorá odišla z domu bez dokladov. Nezvestná osoba sa našla na druhý deň v popoludňajších hodinách, keď po vyhlásení nezvestnosti osoby v miestnom rozhlas zarezagoval občan mesta, že nezvestnú osobu stretol deň predtým v záhradkárskej osade. Následne bola vykonaná obhliadka areálu záhradkárskej osady, kde sa podarilo nezvestnú osobu nájsť živú. Na miesto bola privolaná RZP. MsP vo Svite týmto ďakuje občanovi mesta p. Vojtechovi ŽIVČÁKOVI za promptné zareagovanie na výzvu, čím vo veľkej miere prispel k úspešnému zakončeniu pátracej akcie.

## Z denníka Mestskej polície

vala zvýšený výkon služby v rámci dohľadu nad bezpečnosťou počas rozsvietenia vianočného stromčeka pri Kultúrnom dome v mestskej časti Podskalka, kde nebolo zaznamenané narušenie verejného poriadku a pravidiel cestnej premávky.

■ **5. decembra** bola v poobedňajších hodinách hliadka požiadaná OO PZ Svit o asistenciu pri hľadaní tela utopenej osoby na Bagrovisku. Hliadka riadila dopravu až do prerušenia pátracej akcie kvôli tme v neskorých večerných hodinách. Do akcie boli zapojení aj potápači zo špecializovanej jednotky PZ.

■ **6. decembra** bola hliadka MSP požiadaná hliadkou OO PZ o súčinnosť pri otváraní bytu, nakoľko vzniklo dôvodné podozrenie, že majiteľovi sa niečo vážne stalo. Po otvorení bytu hliadky našli majiteľa mŕtveho. Prípad realizovalo tunajšie oddelenie OO PZ.

■ **8. decembra** bola hliadka privolaná taxi službou k zákazníčkovi, ktorý odmietal zaplatiť za jazdu. Šlo o občana, ktorý bol v stave vysokej opitosti a odmietal zaplatiť. Po dôraznom upozornení zákazníčk zaplatil.

■ **9. decembra** prijala hliadka MsP anonymný oznam, že v jednom z pohostinstiev konzumujú maloleté osoby alkohol. Hliadka v súčinnosti s OO PZ Svit po príchode na miesto zistila, že v podniku sa nachádzajú maloleté osoby, avšak po vykonaní dychovej skúšky sa prítomnosť alkoholu u týchto osôb nepotvrdila.

■ **12. decembra** bola hliadka MsP požiadaná príslušníkom OO PZ o súčinnosť pri pátraní po vozidle miestnej donáškovskej služby, ktorého šofér-zamestnanec bol

■ **18. decembra** bola hliadka MsP telefonicky upozornená na zlé parkovanie vozidiel na parkovisku pred supermarketom LIDL. Hliadka po príchode na parkovisko zaznamenala viacero vozidiel, ktoré sa dopustili priestupku. Vec vyriešená pohovorom.

■ **21. decembra** v nočných hodinách bola hliadka MsP vyrozumená operačným strediskom 112, že v okolí Lidla a vlakovej stanice sa pohybuje osoba, ktorá chce spáchať samovraždu. Hliadka v súčinnosti s OO PZ Svit a príslušníkmi HaZZ Poprad vykonali pátraciu akciu. Osoba bola nájdená, bola privolaná RZP a následne bola osoba prevezená do nemocnice v Levoči.

■ **23. decembra** v nočných hodinách volal hliadke muž, ktorý oznámil, že na ulici mal byť napadnutý a zbitý neznámy muž. Po príchode na miesto hliadka zistila, že sa jedná o muža zjavne pod vplyvom alkoholu, ktorý tvrdil, že chcel ísť za svojou ženou, keď pri ňom zastavilo neznáme vozidlo a osoby v ňom ho napadli. Na miesto sa následne dostavili hliadky OO PZ Svit a prevzali ďalšie šetrenie prípadu.

■ **2. januára** bola hliadka MsP požiadaná hliadkou OO PZ Svit o súčinnosť v rodine, kde dochádzalo k fyzickému napádaniu medzi rodinnými príslušníkmi. Pri príchode na miesto hliadka zistila, že účastníkmi konfliktu sú otec a syn. Hliadka situáciu ukludnila a vykonala s účastníkmi pohovor. Počas neho sa na miesto dostavila aj RZP služba, ktorá vykonala ošetrovanie člena rodiny, ktorá sa sťažovala na nevoľnosť.

■ **10. januára** kontaktoval hliadku občan, ktorý našiel na ulici uhynutého

■ **19. januára** hliadka vykonávala pátranie po neznámom motorovom vozidle, ktoré dňa 18. 1. 2017 vo večerných hodinách spôsobilo dopravnú nehodu na ul. Štefánikovej. Pátranie bolo vykonané pomocou kamerového systému MsP Svit a fyzicky v meste Svit.

■ **20. januára** na základe žiadosti OO PZ vo Svite bolo v priebehu služby vykonávané pátranie po dvoch nezvestných osobách z dôvodu lokalizácie ich mobilných telefónov v meste Svit.

■ **21. januára** vnímavý občan mesta Svit oznámil, že v lokalite garáže pod mostíkmi sa podozrivo pohybuje skupina mladých ľudí. Hliadka túto skutočnosť preverila a zistila, že sa jedná o sprejerov. Po výzve hliadky sa osoby dali na útek. Hliadka MsP jednu osobu zadržala a zároveň obmedzila na osobnej slobode. Okamžite bolo cestou operačného dôstojníka vyrozumené OO PZ Svit, ktorej zadržaná osoba bola odovzdaná, nakoľko sa dopustila trestného činu v zmysle Trestného zákona. Príslušníkom OO PZ Svit bola poskytnutá súčinnosť pri dokumentovaní trestného činu.

■ **24. januára** hliadka MsP prijala oznámenie od občanov, že v mestskej časti Podskalka sa voľne bez náhubku pohybuje vlčiak. Hliadka vykonala odchyt psa. Preverovaním bol zistený majiteľ, ktorý bol riešený v zmysle priestupkového zákona.

**MsP Svit**





# Podtatranský krosový polmaratón - ALS „Memoriál Jána Svočáka“

„Dýchame a beháme na pomoc tým, ktorých vlastné svaly opustili“

Dávny známy grécky filozof Hérakleitos vyslovil krásny a v jednej vete výstižný citát, akú úlohu v našich životoch zdravie zohráva: „Len vďaka chorobe poznáme cenu zdravia“. Mnohí z nás si túto cenu zdravia neuvedomujú pokiaľ ho majú. Ak však príde určitý zlom, kedy o neho prídu, celý zmysel života v tej chvíli nabera iný rozmer. Presne tak to bolo aj v našej rodine až do chvíle, kým sme sa nedozvedeli tú najhoršiu správu, aká postihla nášho ocka. Verdikt lekára bol ALS - amyotrofická laterálna skleróza.

Určite každý z Vás, tak ako i my vtedy, sme hneď nevedeli, čo tento výraz znamená, až kým sme sa o nej viac nedočítali. Pri tejto chorobe ide o stratu buniek centrálnej nervovej sústavy, ktoré ovládajú vôľou ovplyvniteľné svalové pohyby. Pacient nedokáže ovládať svoje pohyby a postupne mu odumierajú všetky svaly v tele. Mozog však neustále pracuje a pri zachovaní psychických a mentálnych schopností, zostáva nako- niec pacient paralyzovaný. Keďže lekári

ešte na toto ochorenie nenašli liek, je len otázkou času a síl človeka, ako dlho sa s touto chorobou dokáže pasovať. Náš ocko bojoval celých 5 rokov. Určite veľkú úlohu zohralo aj to, že celý život zasvätil športu. Vďaka nemu mal silný organizmus a potrebnú psychickú odolnosť na boj s týmto zákerným nepriateľom. Šport pre neho znamenal veľa. Okrem toho, že bol zaniatený futbalista, sa v mladšom veku venoval profesionálne aj volejbalu. Všetok voľný čas trávil v Tatrách a tie ho zlákali natoľko, že sa dlhú dobu súťažne venoval aj horským behom.

Na jeho počesť, uctenie si pamiatky, ale aj pre šírenie osvetu o tejto chorobe, sme sa rozhodli zorganizovať charitatívny bežecký pretek. Prvý ročník sa uskutoční **dňa 25. 3. 2017 so štartom v areáli Iskry Svit o 9.00 hod.** Bežci následne pobežia obcami Batizovce, Štôla, Mengusovce, mestskou časťou Pod Skalkou naspäť do Svitú, zväčša v teréne. Dĺžka trate je 21 km so 670 m prevýšením. Fi-

nančný výťažok, ktorý bude prebiehať formou štartovného na preteky, sponzorskými darmi, ale aj zbierkou na mieste, bude odovzdaný konkrétnej osobe trpiacej jedným z druhov svalovej atrofie na zdravotné a kompenzačné pomôcky, či liečebné rehabilitačné náklady. Pre prvý ročník sme vybrali dvojročnú Máriu K. z Vikartoviec.

Pre bližšie informácie, prípadnú pomoc akoukoľvek formou, či účasti na preteku nás kontaktujte na:

**www.facebook.com**  
**- Memoriál Jána Svočáka**  
**alsbehtatry@gmail.com**  
**+421 948 051 503**

Alebo prejdite priamo na stránku po načítaní QR kódu cez telefón :



**Mgr. Eva Svočáková, dcéra**



## Malí lyžiari v Lopusnej doline

Od 18. 1. do 24. 1. 2017 sa 23 detí predškolského veku z MŠ Mierová 141 vo Svite, zúčastnilo základného lyžiarskeho kurzu zjazdového lyžovania v lyžiarskom stredisku Lopusná dolina Svit. Šikovní inštruktori lyžiarskej školy Kate Ski v Lopusnej Doline deti naučili základným lyžiarskym postojom, obraty na rovine, obraty na svahu s prívratom, odvratom, výstupy po spádnicí - bokom, zjazd po spádnicí - šikmo svahom a v obojstrannom prívrate, brzdenie zjazdu, jazdu na vleku, zjazd cez terén.

Touto nadštandardnou aktivitou sme u detí získali vzťah k zjazdovému lyžovaniu, čo rodičia využili hneď počas nasledujúceho víkendu.

Všetky deti a rodičia ďakujú inštruktorom, pedagogickým a prevádzkovým zamestnancom za bezproblémový lyžiarsky kurz.

**text: M. Zentková, foto: E. Svočáková**

## 1. zimný cykloáraz

Skončili sa sviatky Vianočné a treba začať pracovať na svojej kondícii ☺. Preto skupinka asi 70-tich nadšencov horskej cyklistiky navštívila malebnú dedinku Partizánska Ľupča, aby sa po stopách partizánov vybrala dolinou na chatu Magurka vzdialenú od obce 17 km so 600 metrovým výškovým rozdielom. Medzi nimi nechýbala ani 4-členná zostava z CK Energia klubu v zložení: Ján Bučina, Radoslav Starúch, Adam Baran a Juraj Cvaniga. Bol to prvý ročník tejto cykloakcie pod názvom „1. zimný cykloáraz“ a keďže zimné cyklo maratóny sú veľmi ojedinelé (Svätý Jur - západ a Čergov - východ), tak tento stredoslovenský na Liptove tu chýbal ako soľ. Počasie prialo, aj keď pri Štrbe bola riadna chumelica ☹, napokon sa vyčisalo a poobede vyšlo aj slniečko a teplota bola len -3°. Trať bola výborná, až na záver, kde bola neodhrnutá vrstva snehu, v ktorom sa to poriadne zabáralo, no nakoniec sme to zvládli výborne. Celkovo na druhej priečke sa umiestnil nováčik klubu Juraj Cvaniga, ktorý skončil v mužskej kategórii na II. mieste, a týmto opäť zviditeľnil náš klub aj mesto Svit.

**Ján Bučina Ck Energia Svit**

**Vo Svite sa v sobotu 18. februára 2017 už druhýkrát uskutočnia extrémne terénne prekážkové preteky Spartan Race, ktoré si obľúbili milióny ľudí na celom svete, vrátane detí. Doposiaľ je na Winte Spartan Race Svit prihlásených viac než 1700 „spartanov“.**

Pôjde konkrétne o Spartan Sprint, čo je síce najkratšia trať v rámci pretekov Spartan Race, ale rozhodne nie je najjednoduchšia, obzvlášť v zimných podmienkach. Je však ideálna pre športovcov všetkých výkonnostných úrovní - od spartanských nováčikov až po skúsených pretekárov. Trať bude mať dĺžku minimálne 5 km a súťažiaci na nej budú musieť prekonať približne 20 spartanských prekážok.

V roku 2016 sa Winter Spartan Race konal vo Svite už v januári pri teplote -14 stupňov Celzia a na pretekoch sa

pretekári žiadajú stále viac a viac. Organizátori pripravili dokonca aj variantu terénneho prekážkového behu pre deti.

Detský Spartan Race štartuje v sobotu o 12.00 a svoje ratolesti do neho môžete zaregistrovať online na webovej stránke Spartan Race v sekcii pretekov SVIT WINTER SPRINT 2017 SLOVAKIA, v časti „JUNIOR RACE“

Detské trate sú rozdelené podľa štyroch rôznych vekových kategórií od 4 do 14 rokov.

Hlavné preteky odštartuje v sobotu už o 9.00 skupina Elite a favoritom



## Mrazivý Spartan Race sa po roku vracia do Svitu

aj napriek tomuto mrazivému počasiu zúčastnilo približne dvetisíc spartanov. „Taký mráz, aký bol vtedy vo Svite, sme ešte nikdy na pretekoch nezažili,“ spomínajú organizátori. Prvý zimný Spartan Race sa uskutočnil na Slovensku v januári 2015. Pretekári bežali z Jasnej na Chopok a išlo o úplne prvý zimný Spartan Race na svete. Odvtedy si ho

bude takmer domáci pretekár Peter Žiška z obce Hybe, člen Ski Teamu Štrbské Pleso, ktorý bude chcieť obhájiť svoje minuloročné spartanské prvenstvo. Každú štvrtú hodinu sa na štart postaví ďalších 250 pretekárov. Zaujímavá trať s rôznymi prekážkami povedie nielen lesom, ale aj časťou sídliska vo Svite. Navyše, v dobe ko-

naní akcie sa môžete tešiť na bohatý sprievodný program.

**Tešíme sa na Vás v sobotu 18. februára 2017 v areáli Koliby vo Svite.**

**Lenka Faixová  
Foto: Peter Kostka**

## Turnaj v stolnom tenise otvoril tohtoročný športový život vo Svite

V sobotu 14. januára 2017 sa v telocvični Strednej odbornej školy vo Svite uskutočnil už 23. ročník stolnotenisového turnaja O pohár primátora mesta Svit a zároveň aj 8. ročník Memoriálu Dušana Budzáka – niekdajšieho riaditeľa VÚCHV, nadšenca, podporovateľa a zároveň výborného hráča stolného tenisu. Tento turnaj každoročne takpovediac symbolicky otvára športovú sezónu v meste a je jedným z najstarších turnajov v okrese. Môžu sa ho zúčastniť nielen registrovaní hráči, ale aj neregistrovaní amatéri. Organizátori sa tešia stále väčšej účasti nadšencov tohto športu na turnaji. „Som rád, že sa nám darí organizovať turnaj už 23 rokov a teší ma najmä to, že z roka na rok pribúda veľa mladých ľudí. Zúčastňuje sa stále viac žien, dokonca aj starších,“ uviedol organizátor turnaja Jozef Klein. Spomedzi registrovaných hráčov bol najlepší Peter Toporcer, medzi ženami zvíťazila Veronika Čurillová. Z memoriálu si zlato odniesli Veronika Čurillová a Lukáš Solár, v mužskej štvorhre zvíťazili Dávid Plačko a Marián Černický.

Vzhľadom k rastúcemu počtu stolnotenisových nadšencov začína mať turnaj



priestorové problémy. Primátor mesta Miroslav Škvarek preto ponúkol organizátorom pomocnú ruku a vyzerá to tak, že budúci rok začneme športový rok vo Svite stolnotenisovým turnajom v Iskra Aréne.

LF

## Memoriál Dušana Kaňuka tento rok v znamení sedmičiek

V sobotu 7. januára 2017 sa v Aréne BK Iskra Svit uskutočnil 7. ročník Memoriálu Dušana Kaňuka v basketbale so spomienkou na Vlada Mlynského a Jožka Minárika.

V turnaji si zmeralo svoje sily 6 mužstiev, z toho tri mužstvá zo Svitu - Muži v najlepší rokoch, Majstri, Legáto, družstvo z Liptovského Mikuláša, basketbalisti z Košíc a zahraničný hosť zo Srbska - Bačka Topola.

Z turnaja vzišlo víťazne družstvo Majstrov pod vedením Jána Drobného, druhé miesto obsadilo družstvo Bačka Topola zo Srbska a na bronzovej priečke skončilo mužstvo Legáto pod vedením Mariána Bezáka. Muži v najlepší rokoch skončili štvrtí, za nimi Liptovský Mikuláš a napokon Košice. Za najlepšieho hráča bol vyhlásený p. Toporka z Košíc a najlepším strelcom sa stal Václav Hajduk z Legáta.

Podakovanie za usporiadanie turnaja patrí hlavnému organizátorovi p. Dolinajovi, M. Martočkovi, R. Kovalíkovi a Mestu Svit na čele s primátorom mesta Miroslavom Škvarekom - hlavným sponzorom, ktorý prevzal nad turnajom záštitu. Ďalšími sponzormi turnaja boli Nadácia Chemosvit, R. Macurák - Cafe RAZY, J. Kalakaj spolužiak D. Kaňuka a J. Minárika, manželky našich kamarátov a priatelia, ktorí prispeli k obohateniu priebehu turnaja. Podakovanie patrí aj všetkým rozhodcom, Miroslavovi a Gustávovi Farkašovcom a rovnako aj Igorovi Richnavskému za zabezpečenie časomier.

Veríme, že pri ďalšom, ôsmom ročníku Memoriálu Dušana Kaňuka sa stretneme ešte v hojnejšom počte ako tento rok.

LF





# Mesto Svit bude dejiskom Majstrovstiev Európy v cyklomaratóne

August sa bude tento rok vo Svite niesť v znamení významného medzinárodného športového podujatia. V rámci 18. ročníka Škoda Horal MTB Maratónu sa budú v našom mestečku konať aj Majstrovstvá Európy v horskej cyklistike. Podujatie je organizované pod odbornou gesciou Európskej cyklistickej federácie - UEC - Union Européenne de Cyclisme so sídlom vo Švajčiarsku, kde sa nám tento rok spomedzi štyroch kandidujúcich krajín prvýkrát podarilo uspieť v súťaži o umiestnenie tohto medzinárodného podujatia na Slovensko.

Cyklistický Horal Weekend sa uskutoční v dňoch od 12. do 13. augusta 2017. Majstrovstvám Európy, ktoré sú naplánované na nedeľu 13. augusta, bude v sobotu predchádzať klasický cyklistický Horal MTB maratón pre registrovaných aj neregistrovaných pretekárov. Tu si prídu na svoje všetky vekové a výkonnostné kategórie, pričom účastníci si budú môcť okrem majstrovských trás 134 km a 74 km vybrať aj kratšie trasy (43 km, resp. 27 km). Jedna trasa s dĺžkou 17 km bude pripravená aj pre rodinné tímy. „V nedeľu budú preteky už len pre registrovaných pretekárov, kde delegujú svoje reprezentačné tímy národné zväzy z celej Európy. Prihlásiť sa však môžu aj jednotlivé zoskupenia, ktoré delegujú či už mestské alebo iné športové kluby,“ uvie-

dol viceprimátor mesta Svit Ivan Zima, ktorý je zároveň aj riaditeľom pretekov Horal.

Po prvýkrát bude tento šampionát spojený na jednom mieste pre všetky kategórie ELITE aj MASTERS. Počas Majstrovstiev Európy v MTB maratóne si účastníci zmerajú svoje sily na dvoch tratiach - dlhá trať bude mať 134 km a kratšia trasa určená pre ženy a veteránov bude dlhá 74 km.

„Štart aj cieľ pretekov bude vo Svite, pričom trať povedie smerom na Spišskú Teplicu do Lopusnej doliny, následne smerom na Vikartovce, ďalej na juh, cez sedlo Madejovo smerom na Smrečinské sedlo až do oblasti Slovenského raja k obci Vernár. Ďalej bude trasa pokračovať na Pusté pole smerom na Telgárt, Šumiac, na Kráľovu hoľu a odtiaľ do Liptovskej Tepličky a cez Šuňavu a Lopusnú dolinu späť do Svitu,“

opísal Ivan Zima podrobnejšie trasu pretekov s prevýšením 4500 metrov.

Organizátori tohtoročných majstrovstiev Európy sa počas uplynulých rokov boli inšpirovať aj na šampionátoch v Nemecku a Lotyšsku. Na rozdiel od tratí v týchto šampionátoch, bude charakter trate u nás iný. „Tam to boli 50 km dlhé okruhy v zvlnenej krajine. U nás je to jeden dlhý 134 km dlhý okruh v horskom prostredí a takýchto cyklistických maratónov v Európe veľa nie je,“ poznamenal riaditeľ pretekov. Na šampionáte sa očakáva vysoká účasť európskej špičky, pričom zlatým klincom by mala byť účasť českého olympijského víťaza z Londýna 2012 Jaroslava Kulhavého a úradujúceho majstra Slovenska Tomáša Višňovského.

LF

Foto: P. Kostka

## Pomoc pri organizácii Majstrovstiev Európy v MTB maratóne prisľúbilo aj mesto Poprad

Vzhľadom k tomu, že pri organizácii takéhoto významného medzinárodného podujatia ide o veľmi náročnú úlohu, mesto Svit hľadá partnerov a ponúka im možnosť spolupráce. Za týmto účelom sa v utorok 10. januára sa na pôde Mestského úradu v Poprade stretol primátor mesta Svit Miroslav Škvarek a viceprimátor mesta Svit Ivan Zima s primátorom mesta Poprad Jozefom Švagerkom. Na stretnutí konzultovali možnosti ohľadom navrhovanej možnej spolupráce pri organizácii šampionátu.

LF

|                              |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Abrahámovce,rázc.            | 3 | 14:15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Arnutovce,rázc.              | 2 | 6:15 14:20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Banská Bystrica,AS           | 1 | 6:08 6:40 15:15 17:05 17:05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Batizovce,č.d.276            | 2 | 5:37 6:15 6:50 8:15 10:10 12:02 12:46 12:47 13:42 13:47 14:15 14:20 14:26<br>14:40 15:06 16:16 18:30 18:32 20:30 22:22                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Batizovce,rázc.<br>Gerlachov | 2 | 5:15 5:37 6:15 6:50 8:15 10:10 12:02 12:46 12:47 13:42 13:47 14:15 14:20<br>14:26 14:40 15:06 16:16 18:30 18:32 20:30 22:22                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Bratislava,AS                | 1 | 6:08 6:40 10:12 15:15 17:05 17:05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Brezno,nám.                  | 1 | 6:08 6:40 15:15 17:05 17:05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Brusno                       | 1 | 6:40 17:05 17:05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Gerlachov,čak.               | 2 | 5:37 6:15 6:50 8:15 10:10 12:02 12:46 12:47 13:42 14:20 14:26 14:40 15:06<br>16:16 18:30 18:32 20:30 22:22                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Hôrka,Kišovce,č.d.41         | 7 | 5:43 6:20 14:15 14:20 14:20 18:10 22:17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Hôrka,Kišovce,kult.<br>dom   | 2 | 6:15 14:20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                              | 3 | 14:15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                              | 6 | 5:40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                              | 7 | 5:35 5:43 6:20 14:15 14:20 14:20 18:10 22:17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Hôrka,osada                  | 2 | 6:15 14:20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                              | 3 | 14:15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                              | 6 | 5:40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Hozelec,Jednota              | 2 | 6:15 14:20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                              | 3 | 14:15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                              | 6 | 5:40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Hozelec,Jednota              | 7 | 5:43 6:20 14:15 14:20 14:20 18:10 22:17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Hradisko,Jednota             | 3 | 14:15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Hranovnica,križ.             | 7 | 6:20 14:20 14:25 16:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Humenné,žel.st.              | 1 | 7:35 7:35                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Jánovce,stred                | 2 | 6:15 14:20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                              | 3 | 14:15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                              | 6 | 5:40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Kežmarok,AS                  | 1 | 10:30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                              | 3 | 14:25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                              | 8 | 6:15 14:20 14:25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Kravany                      | 7 | 6:20 14:20 14:25 16:00 16:20 22:15 22:15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Levoča,aut.st.               | 1 | 7:35 7:35 12:18 19:07 21:20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                              | 6 | 5:40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Lipt.Mikuláš,AS              | 1 | 6:35 10:12 16:50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                              | 4 | 8:08 9:16 14:25 15:51                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Lipt.Teplica,pož.<br>zbroj.  | 5 | 5:40 6:39 9:18 10:35 11:25 11:35 14:21 14:21 14:30 14:57 15:27 16:30 18:43<br>20:16 22:42                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Ľubica,čak.                  | 3 | 14:25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                              | 8 | 6:15 22:15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Lučivná,OcÚ                  | 4 | 5:25 5:35 6:50 6:53 8:08 9:16 12:18 12:18 14:23 14:25 14:25 14:25 15:51<br>16:53 17:20 17:20 20:16 22:20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                              | 5 | 5:25 5:37 5:40 5:40 6:10 6:15 6:39 8:20 9:18 10:35 11:25 11:35 11:58<br>13:26 13:38 14:20 14:21 14:21 14:30 14:54 14:57 15:27 15:50 16:21 16:30 18:31<br>18:35 18:43 20:16 22:20 22:42                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Martin,ul.J.<br>Jesenského   | 1 | 6:35 10:12 16:50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Mengusovce,č.d.116           | 3 | 7:20 12:46 13:30 13:34                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Mengusovce,hostinec          | 3 | 5:26 6:10 7:13 7:51 8:51 9:56 11:01 12:06 14:36 14:36 15:10 16:41 18:21<br>19:26 21:16 22:20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Nitra,AS                     | 1 | 6:08 6:35 6:40 15:15 17:05 17:05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Poprad, Dom kultúry          | 3 | 14:25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                              | 6 | 5:16 7:15 12:57 17:09                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                              | 8 | 6:15 14:20 14:25 22:15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Poprad,AS                    | 1 | 7:35 7:35 10:30 11:38 12:18 19:07 21:20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                              | 2 | 6:15 9:35 14:20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                              | 3 | 14:15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Poprad,AS                    | 6 | 5:16 5:16 5:30 5:30 5:36 5:40 6:10 6:18 6:24 6:32 6:33 6:38 6:38<br>7:00 7:01 7:05 7:09 7:30 7:30 7:30 7:35 7:39 7:45 7:47 7:48 7:48<br>7:49 7:50 8:00 8:10 8:14 8:14 8:30 8:45 9:08 9:15 9:15 10:00 10:25<br>10:35 10:44 10:49 10:50 11:25 11:50 12:25 12:57 13:21 13:22 13:25 13:25 13:25<br>13:37 13:44 15:18 15:18 15:27 15:35 15:35 15:40 15:46 15:54 15:54 15:58 16:14<br>16:41 17:04 17:09 17:20 17:46 18:33 18:53 19:45 20:59 21:16<br>5:43 6:20 6:20 14:15 14:20 14:20 14:25 14:25 16:00 16:20 18:10 22:15<br>22:15 22:17 |
|                              | 7 | 5:43 6:20 6:20 14:15 14:20 14:20 14:25 14:25 16:00 16:20 18:10 22:15<br>22:15 22:17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Poprad,nem.                  | 1 | 7:35 7:35                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                              | 2 | 6:15 14:20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                              | 3 | 14:15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                              | 6 | 5:40 7:20 14:15 14:30 16:20 22:20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                              | 7 | 5:35 5:43 6:20 14:15 14:20 14:20 15:20 18:10 22:17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

# ODCHODY AUTOBUSOV Z AS SVIT

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Poprad,Nové Mesto Juh III                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 6 | ** ** *                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7 | 6:10 14:15 14:25 14:30 16:20 22:20                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 8 | * 10<br>15:25                                                                                                                                                       |
| Prešov,AS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1 | ** @†<br>7:35 7:35 12:18                                                                                                                                            |
| Prievidza,aut.st.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1 | **<br>6:35 10:12                                                                                                                                                    |
| Ružomberok,AS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1 | ** * 10<br>6:35 10:12 16:50                                                                                                                                         |
| Spišská Nová Ves,AS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1 | * 7 9 7 9<br>19:07 21:20                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2 | ** **<br>6:15 14:20                                                                                                                                                 |
| Spišská Teplica,<br>Potraviny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 6 | ** ** **<br>6:10 14:25 15:35                                                                                                                                        |
| Spišské Bystré,<br>Ihrisko                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 7 | @† ** ** @† @† ** ** @†<br>6:20 14:20 14:25 14:25 16:00 16:20 22:15 22:15                                                                                           |
| Spišské Bystré,pošta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7 | @† * 27 ** @† @† **<br>6:20 14:20 14:25 14:25 16:00 22:15                                                                                                           |
| Spišské Podhradie,<br>nám.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 | ** @†<br>7:35 7:35 12:18                                                                                                                                            |
| Spišský Štiavnik,<br>kostol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 7 | ** @† ** * 10 28<br>5:43 6:20 14:15 14:20 14:20 18:10 22:17                                                                                                         |
| Spišský Štvrtok,OcÚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1 | * 7 9 7 9<br>12:18 19:07 21:20                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2 | ** **<br>6:15 14:20                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6 | **<br>5:40                                                                                                                                                          |
| Stará Ľubovňa,AS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1 | * 10 10<br>10:30                                                                                                                                                    |
| Stropkov,aut.st.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1 | 12:18                                                                                                                                                               |
| Štôla,LÚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3 | 5:26 6:10 7:13 7:51 8:51 9:56 11:01 12:06 12:46 13:30 13:34 14:36 14:36<br>15:10 16:41 18:21 19:26 21:16 22:20                                                      |
| Štrba,č.d.680                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 4 | ** * 10 ** @† * 10 * 10 27 * 10 * 10 @† 22 * *▲ @†<br>5:25 5:35 8:08 9:16 12:18 12:18 14:23 14:25 14:25 14:25 14:43 15:51 16:53<br>17:20 17:20 20:16 22:20          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5 | ** @†▲ *▲ 8:20 10:35 11:25 11:35 13:26 14:21 16:30 18:43 22:42                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4 | ** * 10 *▲ @† * 10 * 10 27 * 10 * 10 @† 22 * *▲ @†<br>5:25 5:35 8:08 9:16 12:18 12:18 14:23 14:25 14:25 14:25 14:43 15:51 16:53<br>17:20 17:20 20:16 22:20          |
| Štrba,kult.dom                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5 | ** **<br>5:40 10:35                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1 | * 7 9 ** 7 9 * 10 ** @†<br>6:08 6:35 6:40 10:12 15:15 16:50 17:05 17:05                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4 | ** *▲ @†▲ * 10 * 10 * 10 * 10 @† 22 *▲ @† * 10 * 10 22:20                                                                                                           |
| Štrba,Tatr.Štrba,ráz.c.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5 | 5:40                                                                                                                                                                |
| Štrba,Tatr.Štrba,sídl.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 4 | ** * 10 * 10 * 10 * 10 @† * 10 * 10 **<br>5:25 12:18 12:18 14:25 14:25 16:53 17:20 17:20 22:20                                                                      |
| Štrba,ZŠ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 5 | **<br>5:40                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4 | * 10▲ * 10 * 10<br>6:50 12:18 14:25                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5 | * 10▲<br>13:26                                                                                                                                                      |
| Šušnava,obch.centrum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 4 | * 10▲<br>6:50                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5 | * 10 ** ** ** @†▲ *▲ ** ** ** *▲ * 10▲<br>5:25 5:37 5:40 6:10 6:15 8:20 9:18 10:35 11:58 14:20 14:21 14:30 14:54<br>14:57 15:27 15:50 16:21 18:31 18:35 20:16 22:20 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4 | * 10▲<br>6:50                                                                                                                                                       |
| Šušnava,OcÚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5 | ** ** @†▲ *▲ ** ** ** @† * 10▲ ** @† **<br>5:40 6:10 6:15 8:20 9:18 11:58 14:20 14:21 14:30 14:54 14:57 15:27 15:50<br>16:21 18:31 18:35 20:16 22:20                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4 | * 10▲<br>6:50                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5 | ** ** ** @†▲ *▲ ** ** ** @† * 10▲ ** @† **<br>5:37 5:40 6:10 6:15 8:20 9:18 11:58 14:20 14:21 14:30 14:54 14:57 15:27<br>15:50 16:21 18:31 18:35 20:16 22:20        |
| Šušnava,pož.zbroj.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 4 | * 10▲<br>6:50                                                                                                                                                       |
| Šušnava,Tepličská ul.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5 | ** ** @† ** ** ** @† @† ** **<br>5:40 6:39 9:18 11:25 11:35 14:21 14:21 14:30 14:57 15:27 16:30 18:43 20:16<br>22:42                                                |
| Topoľčany,AS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1 | **<br>6:35 10:12                                                                                                                                                    |
| Trnava,AS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1 | * 7 9 7 9 ** @†<br>6:08 6:40 10:12 15:15 17:05 17:05                                                                                                                |
| Vikartovce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 7 | @† ** @† @† ** @†<br>6:20 14:20 14:25 16:00 16:20 22:15 22:15                                                                                                       |
| Vlková,OcÚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3 | **<br>14:15                                                                                                                                                         |
| Vrbov,OcÚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3 | **<br>14:15                                                                                                                                                         |
| Vydrník,ObÚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 7 | ** ** 28<br>5:43 14:20 18:10                                                                                                                                        |
| Vydrník,žel.st.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7 | ** ** 28<br>5:43 14:20 18:10                                                                                                                                        |
| Vysoké Tatry,Starý<br>Smokovec,aut.st.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2 | ** **<br>5:37 8:15 14:40 15:06                                                                                                                                      |
| Vysoké Tatry,Štrbské<br>Pleso,cen.park.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3 | ** * 7 15 @† ** **<br>7:51 8:51 9:56 12:06 14:36 15:10 16:41 18:21                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4 | * 11<br>14:25                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5 | **<br>5:40                                                                                                                                                          |
| Vysoké Tatry,Tatr.<br>Polianka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2 | ** * 10 ** **<br>5:37 6:50 8:15 12:47 14:40 15:06 16:16 18:32                                                                                                       |
| Vysoké Tatry,Vyšné<br>Hágy,ráz.c.k LÚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3 | ** ** @† 15 * 11 * 10 ** @† **<br>5:26 6:10 7:51 8:51 9:56 11:01 12:06 13:30 13:34 14:36 14:36 15:10 16:41<br>18:21 19:26 21:16 22:20                               |
| Zvolen,AS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1 | * 7 9 7 9 ** @†<br>6:08 6:40 15:15 17:05 17:05                                                                                                                      |
| Žakovce,OcÚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3 | *▲<br>14:25                                                                                                                                                         |
| Žiar n.Hronom,aut.st.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 | * 7 9 7 9 ** @†<br>6:08 6:40 15:15 17:05 17:05                                                                                                                      |
| <div>Ⓢ - premáva v sobotu</div> <div>† -premáva v nedeľu a v štátom uznaný sviatok</div> <div>7 -premáva v nedeľu</div> <div>*</div> <div>-premáva v pracovné dni</div> <div>10 -nejde od 23.12.2016 do 5.1.2017,3.2.2017,od 6.3.2017 do 10.3.2017,od 13.4.2017 do 18.4.2017,od 3.7.2017 do 31.8.2017,od 30.10.2017 do 31.10.2017</div> <div>11 -ide od 23.12.2016 do 5.1.2017,3.2.2017,od 6.3.2017 do 10.3.2017,od 13.4.2017 do 18.4.2017,od 3.7.2017 do 31.8.2017,od 30.10.2017 do 31.10.2017</div> <div>28 -nejde od 24.12.2016 do 25.12.2016,16.4.2017</div> <div>44 -nejde 24.12.2016</div> <div>27 -nejde od 27.12.2016 do 31.12.2016</div> <div>47 -ide len 24.12.2016</div> <div>75 -ide od 1.7.2017 do 31.8.2017</div> <div>79 -nejde od 11.12.2016 do 9.12.2017</div> <div>119 -nejde 23.12.-5.1.</div> <div>100 -nejde 25.12.-1.1.,31.1.,26.2.,1</div> |   |                                                                                                                                                                     |



Prepravu zabezpečuje:SAD Poprad,a.s.,Poprad,Wolkerova 466,tel.č.052/7723565

| km | Tč | SAD Poprad,a.s. | 9  | 13 | 11                             | 3   | 5   | 7   | 27  | 29  | 49  | 37  | 41  | 1   | 15  | 53  | 57  | 131 | 59  |
|----|----|-----------------|----|----|--------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0  | 0  | 0               | 1  | od | Sv,Podskalka,Jednota           | MHD | 500 | ... | 507 | ... | 507 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 1  | 2  | 3               | 3  | od | Sv,Podskalka,Skalná            | MHD | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 2  | 3  | 4               | 4  | od | Sv,Podskalka,Horská            | MHD | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 3  | 1  | 1               | 2  | 5  | Sv,Podskalka,Terasová č.d.2389 | MHD | 501 | 508 | 508 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 3  | 1  | 1               | 2  | 6  | Sv,Másopriemysel               | MHD | 503 | 510 | 510 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 3  | 1  | 1               | 2  | 7  | Sv,Hlavná č.d.482              | MHD | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 5  | 3  | 3               | 4  | 8  | Sv,Chemosvit                   | MHD | 505 | 512 | 512 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 5  | 3  | 3               | 4  | 9  | Svit,aut.st.                   | MHD | 507 | 514 | 514 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 5  | 3  | 3               | 4  | 10 | Sv,Mestský úrad                | MHD | 507 | 514 | 514 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 5  | 3  | 3               | 4  | 11 | Sv,Stúrova č.d.286             | MHD | 509 | 516 | 516 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 6  | 4  | 5               | 11 | 12 | Sv,Stúrova č.d.294             | MHD | 510 | 517 | 517 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 6  | 4  | 5               | 12 | 13 | Sv,UI. 9.mája                  | MHD | 512 | 519 | 519 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 6  | 4  | 5               | 13 | 14 | Sv,UI. mieru                   | MHD | 514 | 521 | 521 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 6  | 4  | 5               | 14 | 15 | Sv,Materská škola              | MHD | 515 | 523 | 523 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 6  | 4  | 5               | 15 | 16 | Sv,Základná škola              | MHD | 517 | 525 | 525 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 7  | 5  | 6               | 16 | 17 | Sv,Kultúrny dom                | MHD | 518 | 527 | 527 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 7  | 5  | 6               | 17 | 18 | Sv,Obuva                       | MHD | 519 | 528 | 528 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 7  | 5  | 6               | 17 | 19 | Svit,aut.st.                   | MHD | 520 | 530 | 530 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 9  | 5  | 7               | 8  | 19 | Sv,Chemosvit                   | MHD | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 9  | 5  | 7               | 8  | 20 | Sv,Hlavná č.d.482              | MHD | 523 | 532 | 532 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 9  | 5  | 7               | 8  | 21 | Sv,Másopriemysel               | MHD | 525 | 534 | 534 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 10 | 6  | 8               | 9  | 22 | Sv,Podskalka,Terasová č.d.2389 | MHD | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 11 | 7  | 9               | 10 | 23 | Sv,Podskalka,Horská            | MHD | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 11 | 7  | 9               | 10 | 24 | Sv,Podskalka,Skalná            | MHD | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 12 | 7  | 9               | 10 | 25 | Sv,Podskalka,Jednota           | MHD | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |

pokračovanie

| km | Tč | SAD Poprad,a.s. | 129 | 61 | 67                             | 81  | 69   | 77  | 87  | 85  | 93  | 99  | 19  | 113 | 23  | 121 | 21  | 123 |
|----|----|-----------------|-----|----|--------------------------------|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0  | 0  | 0               | 1   | od | Sv,Podskalka,Jednota           | MHD | 1030 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 1  | 2  | 3               | 3   | od | Sv,Podskalka,Skalná            | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 2  | 3  | 4               | 4   | od | Sv,Podskalka,Horská            | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 3  | 1  | 1               | 2   | 5  | Sv,Podskalka,Terasová č.d.2389 | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 3  | 1  | 1               | 2   | 6  | Sv,Másopriemysel               | MHD | 1032 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 3  | 1  | 1               | 2   | 7  | Sv,Hlavná č.d.482              | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 3  | 1  | 1               | 2   | 7  | Sv,Chemosvit                   | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 5  | 3  | 3               | 4   | 8  | Svit,aut.st.                   | MHD | 1036 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 5  | 3  | 3               | 4   | 9  | Sv,Mestský úrad                | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 5  | 3  | 3               | 4   | 10 | Sv,Stúrova č.d.286             | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 6  | 4  | 5               | 11  | 12 | Sv,Stúrova č.d.294             | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 6  | 4  | 5               | 12  | 13 | Sv,UI. 9.mája                  | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 6  | 4  | 5               | 13  | 14 | Sv,UI. mieru                   | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 6  | 4  | 5               | 14  | 15 | Sv,Materská škola              | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 6  | 4  | 5               | 15  | 16 | Sv,Základná škola              | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 7  | 5  | 6               | 16  | 17 | Sv,Kultúrny dom                | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 7  | 5  | 6               | 17  | 18 | Sv,Obuva                       | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 7  | 5  | 6               | 17  | 19 | Svit,aut.st.                   | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 9  | 5  | 7               | 8   | 19 | Sv,Chemosvit                   | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 9  | 5  | 7               | 8   | 20 | Sv,Hlavná č.d.482              | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 9  | 5  | 7               | 8   | 21 | Sv,Másopriemysel               | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 10 | 6  | 8               | 9   | 22 | Sv,Podskalka,Terasová č.d.2389 | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 11 | 7  | 9               | 10  | 23 | Sv,Podskalka,Horská            | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 11 | 7  | 9               | 10  | 24 | Sv,Podskalka,Skalná            | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 12 | 7  | 9               | 10  | 25 | Sv,Podskalka,Jednota           | MHD | ...  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |

Ⓜ- premáva v sobotu  
†- premáva v nedeľu a v štátom uznaný sviatok  
✱- premáva v pracovné dni  
10- nejde od 23.12.2016 do 5.1.2017,3.2.2017,od 6.3.2017 do 10.3.2017,od 13.4.2017 do 18.4.2017,od 3.7.2017 do 31.8.2017,od 30.10.2017 do 31.10.2017  
11- ide od 23.12.2016 do 5.1.2017,3.2.2017,od 6.3.2017 do 10.3.2017,od 13.4.2017 do 18.4.2017,od 3.7.2017 do 31.8.2017,od 30.10.2017 do 31.10.2017  
20- nejde 24.12.2016  
41- ide od 6.11.2016 do 31.3.2017  
42- ide od 1.4.2017 do 5.11.2017  
48- ide tiež 17.4.2017, nejde 16.4.2017

Príchody a odchody vlakov

Platí od 11.12.2016 do 09.12.2017

| Prích. | Odch. | Dopr. | Vlak | z    | Smer                     | do                       | Poznámky                                                                                  |
|--------|-------|-------|------|------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.10   | 4.11  | ZSSK  | Os   | 3460 | Poprad-Tatry( 4.05)      | Liptovský Mikuláš( 5.01) | ide v Ⓜ                                                                                   |
| 4.29   | 4.30  | ZSSK  | Os   | 3462 | Poprad-Tatry( 4.24)      | Liptovský Mikuláš( 5.20) | ide v ✱                                                                                   |
| 5.06   | 5.07  | ZSSK  | Os   | 3461 | Liptovský Mikuláš( 4.14) | Poprad-Tatry( 5.12)      | ide v ✱, Ⓜ                                                                                |
| 5.35   | 5.36  | ZSSK  | Os   | 7850 | Margecany( 4.03)         | Žilina( 8.05)            |                                                                                           |
| 6.13   | 6.24  | ZSSK  | Os   | 3451 | Kraľovany( 4.23)         | Košice( 8.32)            |                                                                                           |
| 6.39   | 6.40  | ZSSK  | Os   | 3466 | Poprad-Tatry( 6.34)      | Liptovský Mikuláš( 7.38) | ide v ✱                                                                                   |
| 7.09   | 7.10  | ZSSK  | Os   | 3453 | Vrútky( 4.57)            | Poprad-Tatry( 7.15)      | ide v ✱                                                                                   |
| 13.05  | 13.05 | ZSSK  | Os   | 3417 | Žilina(10.34)            | Košice(15.19)            | Liptovský Mikuláš-Poprad-Tatry ide v ✱, Poprad-Tatry-Košice ide v ✱, nejde 24.XII. - 8.I. |
| 13.35  |       | ZSSK  | Os   | 7814 | Košice(11.27)            |                          | Poprad-Tatry-Svit ide v Ⓜ a †                                                             |
| 13.35  | 13.36 | ZSSK  | Os   | 3468 | Poprad-Tatry(13.30)      | Žilina(16.01)            | ide v ✱                                                                                   |
|        | 14.23 | ZSSK  | Os   | 7825 |                          | Košice(16.32)            | Svit-Poprad-Tatry ide v Ⓜ a †                                                             |
| 14.12  | 14.23 | ZSSK  | Os   | 3419 | Žilina(11.55)            | Poprad-Tatry(14.28)      | ide v ✱                                                                                   |
| 14.52  | 14.53 | ZSSK  | Os   | 3470 | Poprad-Tatry(14.47)      | Púchov(18.43)            | Žilina-Púchov ide v ✱, nejde 24.XII. - 8.I.                                               |
| 15.17  | 15.18 | ZSSK  | Os   | 3421 | Žilina(12.32)            | Poprad-Tatry(15.23)      | ide v Ⓜ a †                                                                               |
| 16.04  | 16.05 | ZSSK  | Os   | 3423 | Žilina(13.34)            | Poprad-Tatry(16.10)      | ide v ✱                                                                                   |
| 16.52  | 16.53 | ZSSK  | Os   | 3430 | Poprad-Tatry(16.47)      | Žilina(19.28)            | Poprad-Tatry-Liptovský Hrádok ide v ✱                                                     |
| 17.17  | 17.18 | ZSSK  | Os   | 3425 | Žilina(14.28)            | Poprad-Tatry(17.23)      | Liptovský Hrádok-Poprad-Tatry ide v ✱                                                     |
| 18.52  | 18.53 | ZSSK  | Os   | 3474 | Poprad-Tatry(18.47)      | Žilina(21.32)            |                                                                                           |
| 19.33  | 19.34 | ZSSK  | Os   | 3431 | Žilina(16.34)            | Poprad-Tatry(19.39)      |                                                                                           |
| 19.52  | 19.53 | ZSSK  | Os   | 3476 | Poprad-Tatry(19.47)      | Liptovský Mikuláš(20.43) | ide v ✱                                                                                   |
| 21.35  |       | ZSSK  | Os   | 7830 | Košice(19.27)            |                          |                                                                                           |
|        | 22.25 | ZSSK  | Os   | 7851 |                          | Margecany(23.53)         |                                                                                           |
| 22.51  | 22.52 | ZSSK  | Os   | 3478 | Poprad-Tatry(22.46)      | Liptovský Mikuláš(23.49) | ide v ✱, Ⓜ                                                                                |
| 23.24  | 23.25 | ZSSK  | Os   | 3479 | Liptovský Mikuláš(22.20) | Poprad-Tatry(23.30)      | ide v ✱, Ⓜ                                                                                |

VYSVETLIVKY:

Os Osobný vlak  
✱ pracovné dni

† nedeľa a štátom uznané sviatky  
①-⑦ dni v týždni (pondelok-nedeľa)

Dopravca:

ZSSK Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., Rožňavská 1, 832 72 Bratislava 3, zákaznícka linka 18188, [www.slovakrail.sk](http://www.slovakrail.sk)  
Informácie o preprave imobilných cestujúcich získate na zákazníckej linke 18 188  
RJSK RegioJet, a.s., Obchodná 48, 811 06 Bratislava, zákaznícka linka 02/38103844, [www.regiojet.sk](http://www.regiojet.sk), [info@regiojet.sk](mailto:info@regiojet.sk)  
Informácie o preprave imobilných cestujúcich získate na zákazníckej linke +421 2 2050 2020  
LE LEO Express, a.s., Řehořova 908/4, 130 00 Praha 3 - Žižkov, kontaktná infolinka SK 00421 55 22 40 000, CZ 00420 840 842 844, [www.le.cz](http://www.le.cz), [info@le.cz](mailto:info@le.cz)  
Informácie o preprave imobilných cestujúcich získate na zákazníckej linke SK 00421 55 22 40 000, CZ00420 840 842 844





CESTOVNÉ PORIADKY

2017

MHD - AUTOBUSY - VLAKY







# Svite

## REALIZOVANÉ INVESTÍCIE 2016



### Parkoviská pred ZŠ na Mierovej ul.

17. 6. 2016 - 9. 8. 2016 / EUROVIA SK, a.s. / 81 426,25 € s DPH

Stavba „Parkoviská pred ZŠ Mierovou vo Svite“ vyriešila celú kolíznú lokalitu ohraničenú vstupným objektom školy a polyfunkčným bytovým domom. Okrem výstavby obojstranných parkovísk na účelovej komunikácii vjazdu do areálu školy s 15 novými kolmými parkovacími stáťami sa zrealizovali aj všetky ďalšie podstatné konštrukcie a prvky. Došlo k vybudovaniu chodníkov po vonkajšom okraji parkovísk, plynule nadväzujúcich na južný chodník ul. Mierovej tak, aby nedochádzalo ku stretom prichádzajúcich žiakov a áut. K chodníkom a účelovej komunikácii vjazdu boli osadené aj nové bránky a brána v oplotení školy.

Zároveň ďalším bezpečnostným prvkom je malý kvázi „kruhový objazd“ na križovatke ul. Mierovej a účelovej komunikácie, slúžiaci na krátkodobé zastavenie áut rodičov pre vystúpenie alebo nastúpenie žiakov. Ďalej bol vybudovaný odstavný záliv pre zastávku školského autobusu, aby stojaci autobus nezasahoval do jazdného pruhu cestnej komunikácie.

Celá stavba bola zrealizovaná v čase školských prázdnin, bez akéhokoľvek súvisiaceho rizika pre žiakov, učiteľov a návštevníkov školy. Bola skolaudovaná a daná do užívania ešte pred oficiálnym začiatkom školského roka.



### Sanácia suterénu - 36 bytový nájomný dom

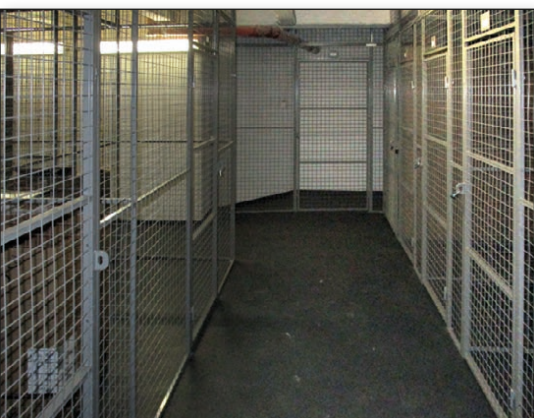
8. 7. 2016 - 30. 11. 2016 / SANEX, s.r.o. / 83 657,44 € s DPH

Vzhľadom na pretrvávajúci havarijný stav suterénnych priestorov mestského nájomného bytového domu č. 271 na ulici Fraňa Kráľa, ktoré boli permanentne vlhké z dôvodu vysokej hladiny spodnej vody, bolo nutné ich sanáciu riešiť v rámci priorit v roku 2016. V čase prestavby objektu na bytový dom, keďže sa stavba realizovala z prostriedkov ŠFRB a MDVaRR SR, boli striktné určené finančné náklady na m<sup>2</sup> podlahovej plochy. Vzhľadom na tento fakt bola

v rámci finančných možností mesta odizolovaná podlaha, ale komplexné riešenie bolo finančne náročné a došlo by k prekročeniu limitovaných rozpočtovaných nákladov na m<sup>2</sup>.

Predmetom sanácie bola realizácia odizolovania suterénnych priestorov, a to hydroizolačnou stierkou a podrezávaním muriva s vložением dodatočnej izolácie. Stavebné úpravy, ktorými bol suterén pripravený na izolačné práce, zahŕňali vybúranie všetkých pivničných

kobiek, demontáž všetkých dverných krídel so zárubňami v celom suteréne. Ďalej boli vybúrané nášlapné vrstvy z keramickej dlažby. Po realizácii sanačných a hydroizolačných prác boli osadené dvere na svoje pôvodné miesta a v časti suterénu bola položená keramická dlažba. Namontované boli deliace stienky pivničných kobiek, ktoré sú zhotovené z drôteného pletiva z dôvodu, aby bolo zabezpečené prevetrávanie priestorov.





# Realizácia interiérového výťahu v budove MsÚ

14. 7. 2016 - 15. 12. 2016 / UNISTAV spol. s r.o. / 49 362,82 € s DPH



V zmysle platnej vyhlášky 532/2002 Z. z. o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané aj osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie bolo potrebné v budove MsÚ zrealizovať výstavbu osobného výťahu pre bezbariérové sprístupnenie všetkých podlaží objektu. Výťah je situovaný vo vstupnom priestore, vľavo od existujúceho schodiska, ktoré bolo doteraz jediným vertikálnym komunikačným prvkom.

Výťah je tvorený vstavanou výťahovou šachtou a osadenou kabínou typu SCHINDLER 3300, s kapacitou 9 prepravovaných osôb, nosnosťou 675 kg,

spĺňajúcou všetky podmienky výťahu pre imobilných. Tento typ nevyžaduje samostatnú strojovňu ani v dolnej ani v hornej úvratí výťahu. Tým nedošlo k porušeniu jestvujúcej strešnej konštrukcie a bolo potrebné vytvoriť iba priehľbeň v spodnej časti výťahu. Pri výstavbe výťahovej šachty bolo nutné zrealizovať ďalšie vyvolané práce, ktoré vznikli pri budovaní základov, kde bolo nutné preložiť nepredpokladané trasy rozvodov vody a ÚK, čo bolo tiež príčinou predĺženia termínu ukončenia stavby a malo dopad i na celkovú obstarávaciu cenu stavby.

## Detské ihrisko v areáli MŠ Mierová

25. 8. 2016 - 23. 9. 2016 / Intersystem EU s.r.o. / 52 690,00 € s DPH

Detské ihrisko v areáli MŠ Mierová bolo zaradené do plánu priorít z dôvodu, že areál MŠ je veľký a nedisponoval takmer žiadnymi hracími prvkami. Bolo potrebné areál rozdeliť na lokality pre jednotlivé triedy a deti rôznych vekových skupín tak, aby ich bolo možné rozmiestniť na celom školskom dvore.

Zákazka s nízkou hodnotou bola realizovaná prostredníctvom Elektronického kontraktčného systému v zmysle zákona o verejnom obstarávaní, keďže sa jedná o bežne dostupný tovar. Celá súťaž

bola nastavená tak, aby sa detské ihrisko zrealizovalo počas letných prázdnin. Z dôvodu, že víťazný uchádzač napriek deklarácii v súťaži nevedel dodať hracie prvky, ktoré boli presne zadefinované v opisnom formulári, mesto muselo opätovne spustiť súťaž cez EKS, čo spôsobilo dosť veľký časový posun a realizáciu samotného ihriska už počas prevádzky MŠ.

Slová riaditeľky materskej školy: "V MŠ sa nám konečne podarilo zhotoviť škol-

ské ihrisko, ktoré zodpovedá požiadavkám 21. storočia. Má množstvo preliezačiek, šmykačiek, herných prvkov v oddychových zónach, všetko na plnenie výučbových, pohybových, športových a relaxačných aktivít s možnosťou skvalitňovať motorické kompetencie detí a rozvíjať vzájomné sociálne vzťahy s rovesníkmi i dospelými pri uskutočňovaní športových aktivít."





# Prístavba náradovne k telocvični ZŠ Mierová

14. 7. 2016 - 24. 8. 2016 / BBG stav, s.r.o. / 17 374,54 € s DPH



MŠVVaŠ SR vyhlásilo výzvu na dostavbu, rekonštrukciu alebo výstavbu telocvične s finančným limitom 200 tis. €. Mesto pripravilo projekt na komplexnú rekonštrukciu (nová podlaha, strecha, elektroinštalácia a ústredné kúrenie, rekonštrukcia hygienických zariadení a prístavba náradovne) telocvične ZŠ Mierová v celkovom objeme 274 tis. € so spoluúčasťou mesta 74 tis. €. Dňa 27. 5. 2016

Mesto Svit obdržalo oznámenie o schválení kapitálových výdavkov na dostavbu náradovne k telocvični ZŠ Mierová vo výške 13 000,- €, s podmienkou dofinancovania z rozpočtu mesta Svit vo výške 5 000,- €.

Predmetom investície bola teda len prístavba náradovne k objektu telocvične. Zo severnej strany sa k jestvujúcej náradovni zhotovila nová prístavba, ktorá bude slúžiť ako ďalšia náradovňa.

## Rekonštrukcia ul. Hájovej vo Svite

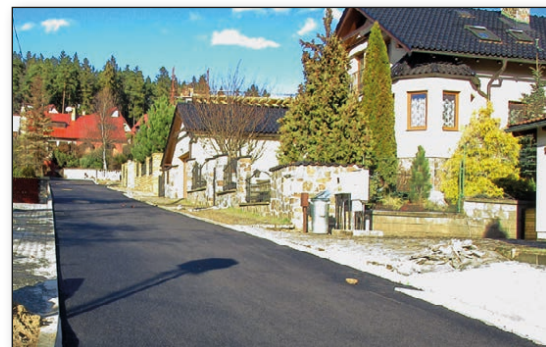
28. 10. 2016 - 25. 11. 2016 / Eurovia SK a.s. / 60 244,80 € s DPH

Vzhľadom na havarijný stav cestnej komunikácie ulice Hájová v miestnej časti Pod Skalkou bola jej rekonštrukcia zaradená medzi priority pre rok 2016.

Stavbou bola prevedená kompletná rekonštrukcia miestnej komunikácie bez jej rozšírenia v dĺžke 99,7 m s výmenou obrubníkov po ľavej strane komunikácie v smere od križovatky s Horskou ulicou,

kde boli upravené aj príjazdy a prístupy k príľahlým nehnuteľnostiam, vytvorené boli spevnené plochy zatravnovacími panelmi a po pravej strane odvodňovací rigol. Samotnou rekonštrukciou spevnených plôch komunikácie bola vykonaná kompletná výmena krytu vozovky a podkladových vrstiev až na podložie. Celková hrúbka konštrukcie vozovky je 490 mm.

Pri tejto stavbe stojí za povšimnutie aj celkový spôsob jej realizácie. Spojila sa tolerancia a ústretovosť vopred informovaných dotknutých obyvateľov, profesionalita a odborná i technická zdatnosť zhotoviteľa, priaznivé poveternostné podmienky, a preto bola stavba zhotovená v požadovanej kvalite v neobvykle krátkom čase.



## Bežecká dráha ZŠ Komenského

17. 8. 2016 - 12. 9. 2016 / PS INVEST s.r.o. / 32 174,- € s DPH

Vybudovanie bežekovej dráhy bolo aktívou vedenia ZŠ Komenského, a to s dôrazom na potrebné vytvorenie adekvátnych podmienok vo vyučovacom procese

telesnej výchovy. Budovanie športovísk je nevyhnutné a naliehavé vzhľadom na profiláciu školy. Od školského roku 2015/2016 základná škola zriaďuje športové triedy a

chce v tom pokračovať aj do budúcnosti. V športových triedach je navýšený počet hodín telesnej výchovy, ktoré musí škola realizovať aj mimo telocvične, pretože pri počte cca 500 žiakov v 25 triedach jej kapacita jednoducho nepostačuje.

Keďže vedenie školy si zabezpečilo viac ako polovicu finančných prostriedkov na vybudovanie bežekovej dráhy formou daru (2 tis. €) a úsporou a preklasifikovaním bežných výdavkov zo štátnej dotácie na kapitálové (15 tis. €), vedenie mesta navrhlo a mestské zastupiteľstvo posúdilo a schválilo investíciu potrebného podielu vo výške 15 tis. €.

Škola si dala za úlohu zlepšiť podmienky športovísk v areáli a využívať ich v maximálnej miere vo výchovno-vzdelávacom procese, ale poskytnúť ich aj pre verejnosť. Svojim zameraním „škola v pohybe“ bude do budúcnosti ešte viac závislá na vyhovujúcich športoviskách, ktoré v konečnom dôsledku prinesú svoj efekt v podobe zdravších a športovo zdatnejších žiakov a obyvateľov mesta Svit.







## Realizácia vjazdu k azylovému domu na ulici SNP

12. 7. 2016 - 24. 8. 2016 / BEL SLOVAKIA, s.r.o.

7 891,14,- € s DPH

Vzhľadom na opakované žiadosti riaditeľky azylového domu o úpravu prízjazdu k tomuto objektu a zároveň z dôvodu bezpečnosti detí bývajúcich v tomto objekte, mesto pristúpilo k tejto rozsahom menšej investičnej akcii. Pred samotnou realizáciou vjazdu sa zásobovacie autá k objektu dostávali po nespevnenom povrchu, čo predmetná stavba zmenila.

Pri realizácii prízjazdovej cesty k azylo-

vému domu na ulici SNP bolo potrebné rozobrať existujúci chodník, upraviť jeho výšku tak, aby nedochádzalo pri prízjazdových dažďoch k vtekaniu dažďovej vody smerom ku objektom a chodník tak vytvoril prirodzenú bariéru. Upravený bol žľab i šachta a zrealizované bolo samotné teleso prízjazdovej komunikácie s konečnou povrchovou úpravou zo zámkovkej dlažby.

## Rekonštrukcia plynovej kotolne v DK Pod Skalkou

24. 8. 2016 - 28. 10. 2016 / INŠTALATERM, s.r.o.

14 941,64,- € s DPH

Mesto Svit v roku 2015 žiadalo o dotáciu Ministerstvo financií SR na opravu havarijného stavu plynovej kotolne v Dome kultúry v miestnej časti Pod Skalkou. Vzhľadom na to, že mesto v rámci tejto výzvy nebolo úspešné, rozhodlo vedenie mesta a mestské zastupiteľstvo o zaradení rekonštrukcie plynovej kotolne do priorít pre rok 2016.

Plynová kotolňa bola prevádzkovaná od roku 1980, boli v nej jestvujúce dva plynové kotly, pričom jeden z nich bol poškodený a mimo prevádzky, druhý morálne i fyzicky zastaraný. Rekonštrukciou došlo k výmene kotlov za nové plynové kondenzačné kotly, okien i vstupných dverí za nové plastové izolačné, opravené bolo aj vstupné schodisko i oporný múrik.



## Workout ihrisko

16. 11. 2016 - 24. 11. 2016 / Sagansport, s.r.o.

5 799,- € s DPH

Mesto sa rozhodlo vzhľadom na požiadavky hlavne mladých ľudí zaradiť medzi priority pre rok 2016 realizáciu workout ihriska. Ide o šport, tzv. street workout, ktorého podstatou je cvičenie s váhou vlastného tela. Prvé takéto menšie ihrisko je zrealizované v miestnej časti Pod Skalkou v priestore parčíka vedľa Domu kultúry, ktorý je ako stvorený pre tento šport, ďalej od miestnej komunikácie, priamo v prírode pri detskom ihrisku.

Zrealizované workoutové ihrisko je vhodné pre všetky vekové kategórie. Priamo do terénu sú ukotvené jednotlivé športové zariadenia, ktoré ako celok tvoria malú posilňovňu na celkové precvičenie tela. Súčasťou zostavy sú hrazdy, akrobatické kolesá, rebríky, bradlá, teleskopická tyč a gymnastická lavička. Prvky sú vyrobené z ocele, povrchová úprava pozinkovanie a prášková farba.

Okrem už uvedených investičných akcií sa v roku 2016 z rozpočtu mesta Svit nakúpil potrebný mobiliár - lavičky, odpadkové koše a stojany pre bicykle, ktoré budú inštalované v jarných mesiacoch roku 2017.

12 ks - lavičky z tropického dreva - bezúdržbové, bez povrchovej úpravy, dĺžka 1,5 m  
11 ks - 45 litrové kruhové koše oplátené drážkovaným plechom bez striešky  
28 ks - U stojany pre bicykle

